

# PREP'LINE

DE

RU

CS

SK

SL

PL

RO

HU

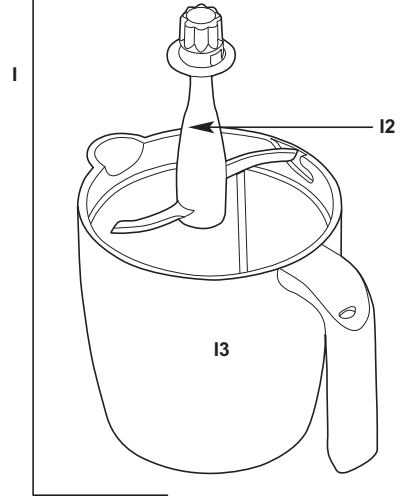
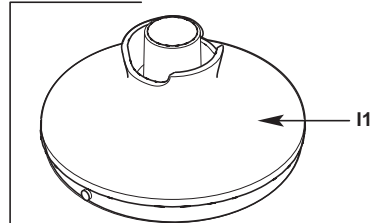
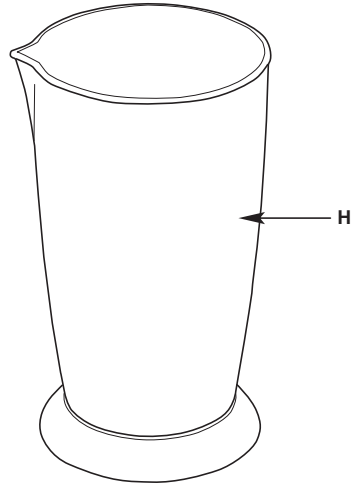
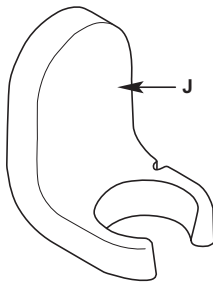
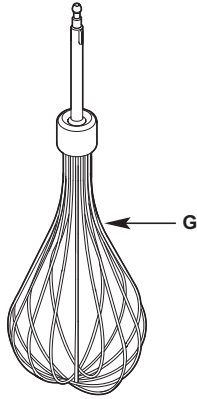
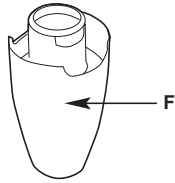
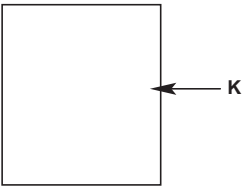
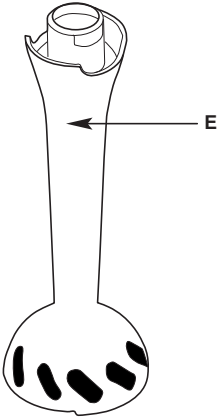
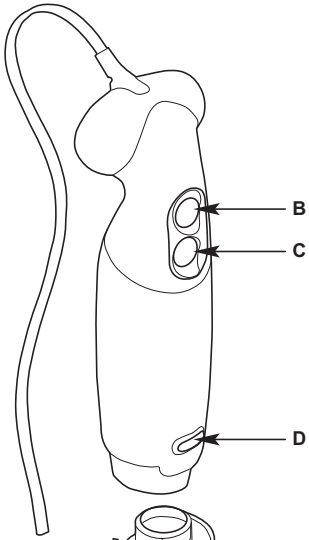
HR

SR

BG

UK





Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch dieses Geräts sorgfältig durch.  
Bei unsachgemäßer Verwendung übernehmen wir keine Haftung.

DE

## Beschreibung

A	Motorblock
B	Einschalter Stufe 1 (langsam)
C	Einschalter Stufe 2 (schnell)
D	Auswurfaste für das Zubehör
E	Mixstab (Kunststoff oder Metall) (je nach Modell)
F	Befestigungsaufsatz für den Schneebesens (je nach Modell)
G	Schneebesens (je nach Modell)
H	Mixbecher mit Messskala (0,8 Liter)
I	Zerkleinerer (je nach Modell)
	I1 Deckel des Zerkleinerers (je nach Modell)
	I2 Messerachse des Zerkleinerers (je nach Modell)
	I3 Zerkleinererbehälter (0,5 Liter) (je nach Modell)
J	Wandhalter
K	Baby Zubehör (je nach Modell) <b>Art.-Nr.: 989851</b>

## Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.
- Es ist ausschließlich für die Verwendung von Wechselstrom geeignet. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Elektroinstallation mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Berühren Sie niemals die laufenden Teile. Kommen Sie niemals in Kontakt mit dem Messer des Mixstabs oder dem Schneebesens, wenn das Gerät angeschlossen ist. Lassen Sie den Mixstab niemals leer laufen. Gerät nicht auf dem Mixstab abstellen.
- Fassen Sie das Messer des Zerkleinerers immer an seiner Achse an.
- **ACHTUNG:** Die Messer sind sehr scharf.
- Bitte seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Klinge/das Messer aus der Arbeitsschüssel entfernen, wenn Sie die Arbeitsschüssel entleeren oder reinigen.
- Tauchen Sie den Motorblock nicht in Wasser und halten Sie ihn nicht unter fließendes Wasser.
- In folgenden Situationen ist der Netzstecker zu ziehen:
  - \* bei Funktionsstörungen,
  - \* vor jedem Einsetzen und Abnehmen des Mixstabs oder Schneebesens, vor der Reinigung oder Pflege,
  - \* nach jedem Gebrauch.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs in Bewegung befinden.
- Lassen Sie das Kabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Die Zuleitung darf nicht mit drehenden Teilen in Berührung kommen.
- Lassen Sie lange Haare, Schals, usw. während des Gebrauchs nicht über dem Gerät hängen.
- Vorsicht beim Umgang mit heißen Speisen.
- Gerät nicht in heißem Fett verwenden (Spritz-, Verbrennungsgefahr).
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht länger als 1 Min. ununterbrochen, und lassen Sie es dann 5 Min. abkühlen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einer heißen Platte oder in der Nähe einer offenen Flamme (Gasherd).
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur dann, wenn es in ordnungsgemäßem Zustand ist.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen von einer vom Hersteller autorisierten Servicestelle (Liste anbei) ersetzt werden.
- Ein Elektrogerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
  - \* es zu Boden gefallen ist,
  - \* wenn es beschädigt oder unvollständig ist,
  - \* wenn das Kabel sichtbare Unregelmäßigkeiten oder Beschädigungen aufweist.
- Das Gerät nicht in seine Einzelteile zerlegen. Sie haben keine anderen Eingriffe als die Reinigung und die übliche Instandhaltung durchzuführen.
- Eingriffe, ausser der Reinigung, oder alle Reparaturen dürfen ausschließlich von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
- Das Produkt ist für den haushaltüblichen und nicht für professionellen Gebrauch bestimmt. Im Falle einer professionellen Nutzung gilt die Garantie nicht und es wird keine Haftung übernommen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder

geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Dasselbe gilt für Personen, die nicht die erforderliche Erfahrung und die erforderlichen Kenntnisse besitzen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder wenn sie vorher Anweisungen bezüglich den Betrieb des Geräts erhalten haben.

- Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug. Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder, damit Sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Der Mixstab und der Schneebesen dürfen nicht im Arbeitsbehälter des Zerkleinerers verwendet werden.**

## Inbetriebnahme

Vor der ersten Verwendung das Zubehör mit Wasser und Geschirrspülmittel reinigen. Sorgfältig abspülen und trocknen.

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Im Falle einer Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sollte dies geschehen, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es 5 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Betriebsmodus und die Mengen den Angaben in der Bedienungsanleitung entsprechen. Falls das Problem weiter besteht, kontaktieren Sie bitte eine autorisierte Kundendienstwerkstatt

**ACHTUNG:** Die Messer sind sehr scharf.



### Anwendung des Mixstabs:

Den Mixstab (E) am Motorblock (A) befestigen, bis er hörbar einrastet.

Ihr Mixer eignet sich ideal für das Zubereiten von Saucen, Suppen, Cocktails, Milchshakes, Pürees, Mayonnaisen, Pfannkuchenteig, Waffelteig, Babynahrung.

Um Spritzer zu vermeiden, den Mixstab zuerst in die Zubereitung tauchen, dann das Gerät an die Steckdose anschließen, die Taste (B) oder (C) drücken und die Zubereitung mit kreisenden Bewegungen von unten nach oben durchmischen. Nach der Verwendung den Netzstecker ziehen und auf die Auswurf-taste (D) drücken, um den Mixstab abzunehmen.



### Anwendung des Schneebesens:

Den Schneebesen (G) in den Befestigungsaufsatz (F) einführen und dann am Motorblock (A)

befestigen, bis er hörbar einrastet. Der Schneebesen eignet sich für leichte Zubereitungen (Pfannkuchenteig, Eischnee, Schlagsahne...). Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und drücken Sie die Taste (B) oder (C). Nach der Verwendung den Netzstecker ziehen und dann auf die Auswurf-taste (D) drücken, um den Schneebesen abzunehmen.



### Anwendung des Zerkleinerers:

Vor der Verwendung des Zerkleinerers:

1. Die Messerachse (I2) vorsichtig auf der Mittelachse im Zerkleinererbehälter (I3) anbringen (nachdem Sie den Messerschutz abgenommen haben). Vergessen Sie nicht, den Messerschutz nach der Verwendung wieder anzubringen.
2. Geben Sie die Zutaten in den Zerkleinererbehälter.
3. Bringen Sie den Deckel (I1) an und setzen Sie dann den Motorblock (A) auf den Deckel (I1).
4. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und drücken Sie die Taste (B) oder (C). Der Zerkleinerer eignet sich zum Zerkleinern von Zwiebeln, Kräutern, Fleisch (150 g), Haselnüssen (125 g), Paniermehl, Babynahrung... Der Behälter (I3) darf höchstens zu 2/3 gefüllt sein.



### Anwendung in der Mikrowelle:

Sie können flüssige Zubereitungen im Zerkleinerungsbehälter (Suppen, usw.) in der Mikrowelle aufwärmen, vorausgesetzt Sie fügen kein Fett hinzu und die Metallachse des Behälters ist von der Zubereitung bedeckt.

## Praktische Hinweise

- Der Zerkleinererbehälter, den Sie zum Mixen oder Rühren verwenden, darf höchstens zu 2/3 gefüllt sein, damit die Zubereitung nicht überläuft.
- Beim Mixen mit dem Mixstab muss die Zubereitung mindestens den unteren Teil des Mixstabs bedecken, um ein optimales Mixergebnis zu erzielen.
- Beim Zerkleinern von Fleisch entfernen Sie Knochen, Knorpel und Sehnen, bevor Sie das Fleisch in den Behälter geben.
- Nehmen Sie zum Mixen von heißen Zubereitungen den Topf von der Kochstelle. Lassen Sie die gekochten Zutaten etwas abkühlen, bevor Sie diese in den Mixbecher bzw. Zerkleinererbehälter geben.

- Mixen Sie niemals Flüssigkeiten oder Zutaten, die heißer als 80°C (175°F) sind.
- Reinigen Sie beim Mixen von faserigen Zutaten (Lauch, Sellerie, Spargel, usw.) regelmäßig den Mixstab und beachten Sie dabei die Sicherheitsanweisungen für das Abnehmen und die Reinigung.
- Bei Zubereitungen mit Früchten müssen diese vorher entkernt und in Stücke geschnitten werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für harte Zutaten wie Kaffee, Eiswürfel, Würfelzucker, Getreide, Schokolade.
- Verwenden Sie den Mixstab und den Schneebesen nicht im Arbeitsbehälter des Zerkleinerers.

## Rezepte

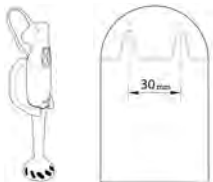
<b>Mayonnaise:</b> Mixstab, 10 Sekunden auf Stufe 2	Geben Sie die Zutaten in den Mixbecher mit Messskala (H): 1 Eigelb, 1 EL Senf, 1 EL Essig, Salz, Pfeffer; beginnen Sie mit dem Mixen und geben Sie nach und nach mit Bewegungen von unten nach oben 1/4 Liter Öl hinzu.
<b>Gemüsesuppe:</b> Mixstab, 30 Sekunden auf Stufe 2	500 g Kartoffeln, 400 g Karotten, 1 Stange Lauch mit Salz, Pfeffer und 1,8 Liter Wasser kochen. Anschließend alle Zutaten pürieren.
<b>Crêpes-Teig:</b> Schneebesen, 60 Sekunden auf Stufe 1	200 g Mehl, 1 Prise Salz, 1/2 Liter Milch, 40 g zerlassene Butter, 3 Eier.
<b>Süße Schlagsahne:</b> Schneebesen, 2 Minuten auf Stufe 2	1 Päckchen Vanillezucker, 200 g Sahne.
<b>Zerkleinererbehälter:</b> Betätigen Sie den Zerkleinerer mehrmals hintereinander, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielen. Stufe 2	Mandeln, Nüsse (125 g) 15 s Zwieback (40 g) 10 s Kräuter (30 g) 5 s Gekochter Schinken (150 g) 8 s Geviertelte Zwiebeln (200 g) 6 s
<b>Baby Zubehör:</b> Stufe 2	Mit diesem Zubehörteil können Sie in 3 Sekunden 70 g Speck in Würfel von 1,5 cm ohne Haut zerhacken.

## Reinigung

**ACHTUNG: Die Messer sind sehr scharf.**

- Vor dem Reinigen des Geräts stets den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Geben Sie den Motorblock (A), den Befestigungsaufsatz für den Schneebesen (F) und den Deckel des Zerkleinerers (I1) niemals in die Geschirrspülmaschine.
- Tauchen Sie diese Teile niemals in Wasser und spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser. Reinigen Sie diese Teile mit einem feuchten Schwamm.
- Der Mixstab (E) (Messer nach oben), der Schneebesen (G) (Besen nach oben), der Mixbecher mit Messskala (H), das Messer (I2) und der Zerkleinererbehälter (I1) sind spülmaschinenfest.
- Wir empfehlen Ihnen, den Mixstab nach jeder Verwendung schnell zu reinigen. Wenn die Kunststoffteile von Zutaten wie z.B. Karotten gefärbt sind, diese mit einem mit Speiseöl getränkten Tuch abreiben und anschließend wie üblich reinigen.

## Aufbewahrung



Verwenden Sie den Wandhalter (J), damit Ihr Mixer immer griffbereit ist. Zum Befestigen der Wandhalterung zwei Löcher mit einem Abstand von 30 mm waagrecht in die Wand bohren und den Halter auf den Schrauben befestigen.

## Entsorgung des Geräts



**Schützen Sie die Umwelt!**



Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Wertstoffe.



Bitte geben Sie Ihr Gerät zum Entsorgen nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof).

Перед первым включением прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации: мы не несем никакой ответственности в случае нарушения инструкций по эксплуатации.

## Описание:

A	Блок электродвигателя
B	Кнопка включения скорость 1 (медленно)
C	Кнопка включения скорость 2 (быстро)
D	Кнопка выталкивания насадок
E	Венчик (пластмассовый или металлический, в зависимости от модели)
F	Держатель взбивалки (в зависимости от модели)
G	Взбивалка (в зависимости от модели)
H	Градуированная смесительная чаша (0,8 л)
I	Минишинковка (в зависимости от модели)
I1	Крышка минишинковки (в зависимости от модели)
I1	Нож минишинковки (в зависимости от модели)
I1	Чаша минишинковки (0,5 л) (в зависимости от модели)
J	Настенный кронштейн
K	шинковку «малыш» (в зависимости от модели): №: 989851

## Правила техники безопасности:

- Данный прибор соответствует действующим техническим нормам и правилам.
- Он предназначен для работы только от сети переменного тока. Проверьте, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке с паспортными данными прибора. В случае неправильного включения в сеть гарантия аннулируется.
- Никогда не прикасайтесь к движущимся частям. Ни в коем случае не трогайте нож венчика или взбивалку, когда прибор включен. Никогда не запускайте миксер вхолостую.
- При обращении с ножом минишинковки держите его только за ось.
- **ВНИМАНИЕ:** лезвия ножа очень острые.
- Не погружайте блок электродвигателя в воду и не ставьте его под кран.
- Отключайте прибор от сети:
  - \* в случае неполадок в работе;
  - \* перед каждой установкой, разборкой, мытьем или обслуживанием;
  - \* после каждого использования.
- Не располагайте и не используйте прибор на горячей поверхности или вблизи источника открытого огня (газовая плита).
- Нельзя пользоваться электробытовым прибором, если:
  - \* он падал;
  - \* он пришел в негодность или не полностью собран;
  - \* его шнур питания неисправен или на нем имеются видимые повреждения.
- Во избежание опасности поврежденный шнур электропитания должен заменяться только изготовителем, его службой послепродажного обслуживания или специалистом подобной квалификации.
- При выключении из розетки никогда не тяните за шнур.
- Удлинителем можно пользоваться, только убедившись в его исправном состоянии.
- Не допускайте провисания шнура.
- Ни в коем случае не разбирайте прибор. Вы можете самостоятельно производить только очистку и текущее обслуживание прибора.
- В этих случаях, а также при необходимости какого-либо ремонта, ВАМ НЕОБХОДИМО обратиться в уполномоченную ремонтную мастерскую.
- Прибор предназначен для бытового применения и ни в коем случае не должен использоваться в профессиональных целях. Наша гарантия не распространяется на случаи несоблюдения этого условия, за которые мы не несем никакой ответственности.
- Данный электроприбор не должен использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность.
- Прибор храните в недоступном для детей месте.
- **Не устанавливайте венчик или сбивалку в чашу минишинковки.**

## Включение:

Перед первым использованием вымойте насадки водой с мылом. Ополосните и тщательно высушите их.

Данный прибор оснащен устройством защиты от перегрева. При перегреве прибор автоматически выключается. Если это произошло, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 5 минут, после чего его можно включить снова. Убедитесь в использовании рекомендуемых режимов и соблюдении количества продуктов, указанных в инструкции. Если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ:** лезвия ножа очень острые.



### Использование венчика:

Вставьте венчик (E) в гнездо блока двигателя (A) до щелчка блокировки. Ваш миксер идеально подходит для приготовления соусов, супов, фруктовых и молочных коктейлей, майонезов, теста для блинов и вафель, пицци для малышей и т.п. Во избежание разбрызгивания, сначала погрузите венчик в приготовляемое блюдо, а затем включите прибор и нажмите на кнопку (B) или (C). Для лучшего перемешивания продуктов, делайте венчиком круговые движения и движения снизу вверх. После использования выключите прибор из сети и нажмите на кнопку выталкивания (D) для снятия венчика.



### Использование взбивалки:

Установите взбивалку (G) в держатель (F) и вставьте это устройство в гнездо блока двигателя (A) до щелчка блокировки. Взбивалка предназначена для приготовления жидких смесей (теста для блинов, взбитых яичных белков, взбитых сливок...). Включите прибор в сеть и нажмите на кнопку (B) или (C). После использования выключите прибор из сети и нажмите на кнопку выталкивания (D) для снятия взбивалки.



### Использование минишинковки:

Перед использованием минишинковки:

1. Осторожно установите нож (I2) (предварительно сняв защитный чехол) в чашу (I3) на центральную ось. Не забывайте надевать защитный чехол лезвий ножа после использования.
2. Поместите продукты в чашу.
3. Закройте чашу крышкой (I1), и установите блок двигателя (A) на крышку (I1).
4. Включите прибор в сеть и нажмите на кнопку (B) или (C).

Минишинковка предназначена для рубки петрушки, специй, мяса (150 г), орехов (125 г), сухарей, приготовления смесей детского питания и т.п. Чашу (I3) можно заполнять максимум на 2/3. Включите прибор в сеть и нажмите на кнопку (B) или (C).



### Использование в микроволновой печи:

Вы можете разогревать в микроволновой печи жидкие продукты в чаше шинковки (супы...), если в ней нет жирных продуктов, и металлическая ось чаши покрыта ингредиентами.

## Практические советы

- Во избежание переполнения, емкость, которую вы используете для смешивания или взбивания, должна быть заполнена максимум на 2/3.
- Для эффективного смешивания, ингредиенты должны покрывать по крайней мере нижнюю часть венчика.
- Прежде чем класть в емкость мясо, очистите его от костей и удалите жилки.
- Перед тем как смешивать горячие продукты, снимите кастрюлю с плиты. Дайте приготовленным продуктам немного охладиться, прежде чем помещать их в емкость.
- Не смешивайте продукты или жидкости при температуре выше 80°C.
- При приготовлении продуктов с волокнистой структурой (лук-порей, сельдерей, спаржа и т.п.) регулярно очищайте венчик при смешивании, соблюдая правила техники безопасности для разборки и очистки.
- Для приготовления блюд из фруктов, предварительно нарежьте их и выньте косточки.
- Не используйте прибор для приготовления твердых продуктов, таких как кофе, лед, сахар, крупа, шоколад.
- Не устанавливайте венчик или взбивалку в чашу минишинковки.

## Рецепты:

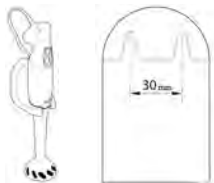
<b>Майонез:</b> венчик, 10 секунд на скорости 2	Поместите в градуированную смесительную чашу (H) 1 яичный желток, 1 столовую ложку горчицы, 1 столовую ложку уксуса, соль и перец, начните смешивать и постепенно добавьте 1/4 литра растительного масла, делая движения снизу вверх.
<b>Овощной суп:</b> венчик, 30 секунд на скорости 2	Приготовьте в кастрюле-скороварке на пару 500 г картофеля, 400 г моркови, 1 лук-порей, соль, перец и 1,8 литра воды. Смешайте все ингредиенты
<b>Тесто для блинов:</b> венчик, 60 секунд на скорости 1	200 г муки, щепотка соли, 1/2 литра молока, 40 г растопленного сливочного масла, 3 яйца.
<b>Взбитые сливки:</b> венчик, 2 минуты на скорости 2	2 пакета сахарной пудры, 200 г сливок.
<b>Минишинковка:</b> Включайте в импульсном режиме до получения требуемого результата	Миндаль (125 г) Сухари (40 г) Петрушка (30 г) Вареная ветчина (150 г) Луковицы, разрезанные на четыре части (200 г)
<b>шинковку «малыш»:</b> на скорости 2	С помощью этой насадки вы можете измельчить 70 гр свиной грудинки без кожи, нарезанной кубиками размером 1,5 см, всего за 3 секунды.

## Очистка:

### ВНИМАНИЕ: лезвия ножа очень острые.

- Перед очисткой обязательно выключите прибор из сети.
- Не погружайте прибор, шнур питания и его вилку в воду или любую другую жидкость.
- Никогда не мойте блок электродвигателя (A), держатель венчика (F) и крышку минишинковки (I1) в посудомоечной машине.
- Ни в коем случае не опускайте их в воду и не ставьте под кран. Протирайте их влажной губкой.
- Венчик (E) (ножом вверх), насадку для взбивания (G) (взбивалкой вверх), градуированную смесительную чашу (H), нож (I2) и чашу минишинковки (I1) можно мыть в посудомоечной машине.
- Мы советуем мыть венчик блендера сразу же после использования. Если пластмассовые части окрасились от контакта с такими продуктами, как морковь, протрите их тканью, пропитанной пищевым растительным маслом, после чего вымойте как обычно.

## Хранение:



Используйте настенный кронштейн (J), чтобы ваш ручной блендер всегда был под рукой.

Для установки настенного кронштейна просверлите горизонтально два отверстия для крепления на расстоянии 30 мм и установите кронштейн на винты крепления в соответствующее положение.

## По окончании срока службы электрического или электронного устройства:



### Не забывайте об охране окружающей среды!



Ваш прибор содержит материалы, пригодные для переработки для вторичного использования.



Сдайте его в специализированный сборный пункт или в уполномоченный сервисный центр для переработки.



Před prvním použitím vašeho přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití: užívání, které není v souladu s návodem k použití, by výrobce zbavilo veškeré odpovědnosti.

CS

## Popis přístroje

A	Motorový blok
B	Spínač rychlosti 1 (pomalý chod)
C	Spínač rychlosti 2 (rychlý chod)
D	Tlačítko pro vysunutí příslušenství
E	Mixovací nástavec (plastový nebo kovový) (dle typu)
F	Hlava pro uchycení kuchyňské metličky (dle typu)
G	Kuchyňská metlička (dle typu)
H	Nádobka pro mixování se stupnicí (0,8 l)
I	Minimálnínek (dle typu)
I1	Víko minimálníhoku (dle typu)
I2	Nůž minimálníhoku (dle typu)
I3	Nádobka minimálníhoku (0,5 l) (dle typu)
J	Nástěnný držák
K	Baby mlýnek (dle typu) objednáací číslo: <b>989851</b>

## Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič odpovídá technickým předpisům a platným normám.
- Spotřebič je určen výhradně k použití se zapojením na střídavý elektrický proud. Před prvním použitím je třeba ověřit, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče. Jakýkoliv omyl zapojení ruší záruku.
- Nedotýkejte se částí přístroje v pohybu. Nikdy nemanipulujte s nožem mixovacího nástavce nebo s metličkou, je-li přístroj zapojený do sítě. Nikdy nenechávejte mixovací nástavec běžet naprázdno.
- Při manipulaci s nožem minimálníhoku ho držte za osu.
- **UPOZORNĚNÍ: čepele jsou velmi ostré.**
- Motorový blok nevkládejte do vody ani ho neumísťujte pod tekoucí vodu.
- Mixér musí být odpojen:
  - \* pokud se během jeho provozu objeví jakákoli anomálie,
  - \* před každou montáží, demontáží, čištěním nebo prováděním údržby,
  - \* po použití.
- Spotřebič nepokládejte na horkou plotýnku a nepoužívejte ho na ní ani v blízkosti otevřeného ohně (plynového sporáku).
- Elektrický domácí spotřebič se nesmí používat, pokud:
  - \* spadl na zem,
  - \* je poškozený nebo nekompletní,
  - \* nese-li napájecí šňůra viditelné znaky anomálií nebo poškození
- Je-li napájecí šňůra poškozena, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, a to v rámci zachování bezpečnosti.
- Spotřebič nikdy neodpojujte z elektrické sítě tahem za napájecí šňůru.
- Prodlužovací šňůru používejte pouze poté, co jste si ověřili, že je v bezvadném stavu.
- Nenechávejte volně viset napájecí šňůru.
- Přístroj nikdy nedemontujte. Sami můžete provádět pouze jeho čištění a běžnou údržbu.
- V těchto případech a pro veškeré jiné opravy JE NEZBYTNÉ se obrátit na autorizovaný servis.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, v žádném případě nesmí být předmětem profesionálního použití. V takovém případě výrobce neposkytuje záruku a nese žádnou odpovědnost za případné škody.
- Spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí). Osoby s nedostatečnými zkušenostmi či vědomostmi mohou spotřebič používat pouze tehdy, pokud je osoba zodpovídající za jejich bezpečnost předem seznámi s použitím spotřebiče a pod dohledem je naučí spotřebič používat.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
- **Nepoužívejte mixovací nástavec ani kuchyňskou metličku v nádobce minimálníhoku.**

# Uvedení do provozu

Před prvním použitím přístroje umyjte příslušenství vodou s přidavkem prostředku na mytí nádobí.

Péčlivě ho opláchněte a vysušte.

Tento spotřebič je vybaven pojistkou proti přehřívání. Pokud se spotřebič přehřeje, automaticky se vypne. Pokud k tomu dojde, odpojte spotřebič a nechte jej vychladnout 5 minut, než jej znovu zapnete. Zkontrolujte, zda byl dodržen provozní režim a množství uvedené v pokynech. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.

## UPOZORNĚNÍ: čepele jsou velmi ostré



### Použití mixovacího nástavce:

Nasaďte nástavec (E) na motorový blok (A), až uslyšíte zaklapnutí.

Mixér je ideální pro přípravu omáček, polévek, koktejlů, mléčných koktejlů, majonéz, těsta na palačinky, těsta na vafle a pokrmů pro malé děti.

Abyste se vyvarovali vystříknutí přísad, ponořte nejprve mixovací nástavec do připravovaného pokrmu, zapojte přístroj do sítě a stiskněte tlačítko (B) nebo (C). Provádějte kruhový pohyb zespodu nahoru pro zlepšení promísení pokrmů. Po použití přístroj odpojte ze sítě, poté stiskněte tlačítko pro vysunutí příslušenství (D) a sejměte mixovací nástavec.



### Použití kuchyňské metličky:

Vsuňte kuchyňskou metličku (G) do hlavy pro její uchycení (F) a tento celek nasaďte na motorový blok (A), až uslyšíte zaklapnutí. S kuchyňskou metličkou můžete připravovat řídké směsi (těsto na palačinky, sníh, šlehačku...). Zapojte přístroj do elektrické sítě a stiskněte tlačítko (B) nebo (C). Po odpojení přístroje ze sítě stiskněte tlačítko pro vysunutí příslušenství (D) a sejměte kuchyňskou metličku.



### Použití minimlýнку:

Před použitím minimlýнку:

1. Opatrně vložte nůž (I2) (po odstranění chrániče čepele) do nádoby na středovou osu (I3). Nezapomeňte po dokončení přípravy pokrmu chránič vrátit zpět.
2. Vložte přísady do nádoby.
3. Nasaďte na nádobku víko (I1) a na víko (I1) motorový blok (A).
4. Zapojte přístroj do sítě a stiskněte rychlost (B) nebo (C).  
Minimlýnek vám umožňuje nasekat petržel, koření, masa (150 g), lískové oříšky (125 g), housky, potravu pro malé děti... Nádobka (I3) může být naplněna maximálně ze 2/3. Zapojte přístroj do elektrické sítě a stiskněte tlačítko (B) nebo (C).



### Použití mikrovlnné trouby:

Tekuté pokrmy můžete ohřívat v mikrovlnné troubě v nádobě mlýnku (polévky,...) **za podmínky, že do nich nebyl přidán tuk a že kovová osa nádoby je pokrmem zcela pokryta.**

## Praktické rady

- Nádobka, kterou používáte pro mixování nebo šlehání, může být naplněna maximálně ze 2/3, aby nedošlo k přetečení okraje nádoby.
- Aby byla zaručena účinnost mixování, přísady musejí pokrývat alespoň spodní část mixovacího nástavce.
- Dříve než vložíte maso do nádoby, odstraňte z něho kosti a šlachy.
- Před mixováním horkých pokrmů sejměte kuchyňskou nádobu ze zdroje tepla. Uvařené potraviny před vložením do nádoby nechte částečně vychladnout.
- Nemixujte potraviny a tekutiny, jejichž teplota přesahuje 80°C (175°F).
- U vláknitých potravin (pórek, celer, chřest, atd.) čistěte během přípravy pravidelně mixovací nástavec dle bezpečnostních pokynů pro demontáž a čištění.
- Pro přípravu na bázi ovoce použité ovoce nejprve nakrájejte a vypeckujte.
- Nepoužívejte přístroj pro přípravu tvrdých potravin, jako je káva, kostky ledu, cukr, obilí, čokoláda.
- Nepoužívejte mixovací nástavec ani kuchyňskou metličku v nádobce minimlýnku.

# Recepty

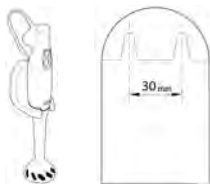
<b>Majonéza:</b> Mixovací nástavec, 10 sekund při rychlosti 2	Vložte do nádoby pro mixování se stupnicí (H) 1 žloutek, 1 polévkovou lžící hořčice, 1 polévkovou lžící octu, sůl, pepř. Začněte mixovat a postupně přidávejte 1/4 litru oleje, přičemž posouváte nástavec nahoru a dolů.
<b>Zeleninová polévka:</b> Mixovací nástavec, 30 sekund při rychlosti 2	V tlakovém hrnci uvařte v páře 500 g brambor, 400 g mrkve, 1 pórek, sůl, pepř, 1,8 litru vody. Nakonec vše pomixujte.
<b>Těsto na palačinky:</b> Metlička, 60 sekund při rychlosti 1	200g mouky, špetka soli, 1/2 litru mléka, 40 g rozpuštěného másla, 3 vejce.
<b>Šlehačka[RL1]:</b> Metlička, 2 minuty při rychlosti 2	2 sáčky moučkového cukru, 200 g smetany.
<b>Minimlýnek:</b> [RL2]Postupujte impulsy, dokud nezískáte požadovaný výsledek. rychlosti 2	Mandle (125 g) Suchary (40 g) Petržel (30 g) Šunka (150 g) Na čtvrtky nakrájené cibule (200 g)
<b>Baby mlýnek:</b> rychlosti 2	Pomocí tohoto příslušenství můžete za 3 sekundy rozemlít 70 g vepřového boku bez kůže nakrájeného na kostičky 1,5 cm.

## Čištění přístroje

### UPOZORNĚNÍ: čepele jsou velmi ostré.

- Před čištěním, přístroj vždy odpojte z elektrické sítě.
- Nevkládejte přístroj, napájecí kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Nevkládejte nikdy do myčky nádobí motorový blok (A), hlavu pro upevnění kuchyňské metličky (F) a víko minimlýnku (I1).
- Neponořujte je nikdy do vody ani je neumísťte pod tekoucí vodu. Čistíte je pomocí vlhké houbičky.
- Mixovací nástavec (E) (s nožem směrem nahoru), kuchyňská metlička (G) (metličkou směrem nahoru), nádoba pro mixování se stupnicí (H), nůž (I2) a víko minimlýnku (I1) mohou být umývány v myčce na nádobí.
- Doporučujeme vám vyčistit mixovací nástavec ihned po každém použití. V případě zbarvení plastových částí potravinami jako je mrkev otřete příslušnou část tkaninou namočenou ve stolním oleji a dále ji čistěte obvyklým způsobem.

## Úklid přístroje



Použijte nástěnný držák (J), abyste měli přístroj stále v dosahu. Pro upevnění nástěnného držáku vyvrtejte v rovině dva fixační body vzdálené od sebe 30 mm a pomocí šroubů do nich držák přichyťte. Respektujte směr utahování šroubů.

## Elektrický nebo elektronický přístroj na konci životnosti



### Podílejme se na ochraně životního prostředí!

- ① Váš přístroj obsahuje čtené, hodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- ➡ Svěťte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Pred prvým použitím vášho prístroja si starostlivo prečítajte návod na použitie: používanie, ktoré nie je v súlade s návodom na použitie, by výrobca úplne zbavilo zodpovednosti.

## Popis prístroja

A	Motorový blok
B	Spínač rýchlosti 1 (pomalý chod)
C	Spínač rýchlosti 2 (rýchly chod)
D	Tlačidlo pre vysunutie príslušenstva
E	Mixovací nadstavec (plastový alebo kovový) (podľa typu)
F	Hlava pre uchytienie kuchynskej metličky (podľa typu)
G	Kuchynská metlička (podľa typu)
H	Nádobka pre mixovanie so stupnicou (0,8 l)
I	Mini-mlynček (podľa typu)
I1	Viečko mini-mlynčeka (podľa typu)
I2	Nôž mini-mlynčeka (podľa typu)
I3	Nádobka mini-mlynčeka (0,5 l) (podľa typu)
J	Nástenný držiak
K	Baby mlynček podľa typu) naročilna številka: <b>989851</b>

## Bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič zodpovedá technickým predpisom a platným normám.
- Spotrebič je určený výhradne na použitie so zapojením na striedavý elektrický prúd. Pred prvým použitím je potrebné overiť, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku spotrebiča. Akýkoľvek omyl zapojenia ruší záruku.
- Nedotýkajte sa častí prístroja v pohybe. Nikdy nemanipulujte s nožom mixovacieho nadstavca alebo s metličkou, ak je prístroj zapojený do siete. Nikdy nenechávajte mixovací nadstavec bežať naprázdno.
- Pri manipulácii s nožom mini-mlynčeka ho držte za os.
- **UPOZORNENIE: čepele sú veľmi ostré.**
- Motorový blok nekladajte do vody ani ho neumiestňujte pod tečúcu vodu.
- Mixér musí byť odpojený:
  - \* pokiaľ sa počas jeho prevádzky objaví akákoľvek anomália,
  - \* pred každou montážou, demontážou, čistením alebo vykonávaním údržby,
  - \* po použití.
- Spotrebič nedávajte na horúcu platničku a nepoužívajte ho na nej ani v blízkosti otvoreného ohňa (plynové ho sporáka).
- Elektrický domáci spotrebič sa nesmie používať, pokiaľ:
  - \* spadol na zem,
  - \* je poškodený alebo nekompletný,
  - \* ak vykazuje napájacia šnúra viditeľné znaky anomálií alebo poškodenia
- Ak je napájacia šnúra poškodená, musí byť vymenená výrobcom, jeho servisom alebo inou kvalifikovanou osobou, a to v rámci zachovania bezpečnosti.
- Spotrebič nikdy neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za napájaciu šnúru.
- Predlžovaciu šnúru používajte iba po tom, čo ste si overili, že je v bezchybnom stave.
- Nenechávajte voľne visieť napájaciu šnúru.
- Prístroj nikdy nedemontujte. Sami môžete vykonávať iba jeho čistenie a bežnú údržbu.
- V týchto prípadoch a pri každej inej opravě JE NEVYHNUTNÉ obrátiť sa na autorizovaný servis.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, v žiadnom prípade nesmie byť predmetom profesionálneho použitia. V takom prípade výrobca neposkytuje záruku a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody.
- Spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami (vrátane detí). Osoby s nedostatočnými skúsenosťami či vedomosťami môžu spotrebič používať iba vtedy, pokiaľ ich osoba zodpovedajúca za ich bezpečnosť vopred zoznámí s použitím spotrebiča a pod dohľadom ich naučí spotrebič používať.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
- **Nepoužívajte mixovací nadstavec ani kuchynskú metličku v nádobke mini-mlynčeka.**

# Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím prístroja umyte príslušenstvo vodou s prídavkom prostriedku na umývanie riadu. Starostlivo ho opláchnite a vysušte.

Tento prístroj je vybavený ochrannou poistkou proti prehriatiu. Ak sa prístroj prehreje, automaticky sa vypne. V takom prípade prístroj odpojte z elektrickej siete a skôr, než ho opäť zapnete, nechajte ho približne 5 minút vychladnúť. Overte si, či ste dodržali návod na použitie prístroja a množstvá uvedené v pokynoch. Ak problém bude pretrvávať aj naďalej, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## UPOZORNENIE: čepele sú veľmi ostré



### Použitie mixovacieho nadstavca:

Nasaďte nadstavec (E) na motorový blok (A), kým nebudete počuť zaklapnutie.

Mixér je ideálny na prípravu omáčok, polievok, kokteíl, mliečnych kokteíl, majonéz, cesta na palacinky, cesta na vafle a pokrmov pre malé deti.

Aby ste sa vyhli vystrieknutiu prísad, ponorte najprv mixovací nadstavec do pripravovaného pokrmu, zapojte prístroj do siete a stlačte tlačidlo (B) alebo (C). Vykonávajte krúživý pohyb zospodu nahor pre zlepšenie premiešania pokrmov. Po použití prístroj odpojte zo siete, potom stlačte tlačidlo pre vysunutie príslušenstva (D) a zložte mixovací nadstavec.



### Použitie kuchynskej metličky:

Vsuňte kuchynskú metličku (G) do hlavy pre jej uchytenie (F) a tento celok nasaďte na

motorový blok (A), kým nebudete počuť zaklapnutie. S kuchynskou metličkou môžete pripravovať riedke zmesi (cesto na palacinky, sneh, šľahačku...). Zapojte prístroj do elektrickej siete a stlačte tlačidlo (B) alebo (C). Po odpojení prístroja zo siete stlačte tlačidlo pre vysunutie príslušenstva (D) a zložte kuchynskú metličku.



### Použitie mini-mlynčeka:

Pred použitím mini-mlynčeka:

1. Opatrne vložte nôž (I2) (po odstránení chrániča čepele) do nádoby na stredovú os (I3). Nezabudnite po dokončení prípravy pokrmu chránič vrátiť späť.
2. Vložte prísady do nádoby.
3. Nasaďte na nádobku viečko (I1) a na viečko (I1) motorový blok (A).
4. Zapojte prístroj do siete a stlačte rýchlosť (B) alebo (C).

Mini-mlynček vám umožňuje nasekať petržlen, korenie, mäso (150 g), lieskové oriešky (125 g), žemle, potravu pre malé deti... Nádobka (I3) môže byť naplnená maximálne do 2/3. Zapojte prístroj do elektrickej siete a stlačte tlačidlo (B) alebo (C).



### Použitie mikrovlnnej rúry:

Tekuté pokrmy môžete ohrievať v mikrovlnnej rúre v nádobe mlynčeka (polievky...) za podmienky, že do nich nebol pridaný tuk a že kovová os nádoby je pokrmom úplne pokrytá.

## Praktické rady

- Nádobka, ktorú používate na mixovanie alebo šľahanie, môže byť naplnená maximálne do 2/3, aby nedošlo k pretečeniu okraja nádoby.
- Aby bola zaručená účinnosť mixovania, prísady musia prikrývať aspoň spodnú časť mixovacieho nadstavca.
- Skôr ako vložíte mäso do nádoby, odstráňte z neho kosti a nervy.
- Pred mixovaním horúcich pokrmov zložte kuchynskú nádobu zo zdroja tepla. Uvarené potraviny pred vložením do nádoby nechajte čiastočne vychladnúť.
- Nemixujte potraviny a tekutiny, ktorých teplota presahuje 80 °C (175 °F).
- U vláknitých potravín (pór, zeler, špargľa atď.) čistite počas prípravy pravidelne mixovací nadstavec podľa bezpečnostných pokynov pre demontáž a čistenie.
- Pre prípravu na báze ovocia použité ovocie najprv nakrájajte a odstráňte kôstky.
- Nepoužívajte prístroj na prípravu tvrdých potravín ako je káva, kocky ľadu, cukor, obilie, čokoláda.
- Nepoužívajte mixovací nadstavec ani kuchynskú metličku v nádobke mini-mlynčeka.

# Recepty

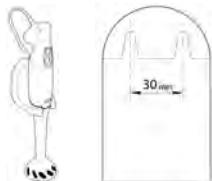
<b>Majonéza:</b> Mixovací nadstavec, 10 sekúnd pri rýchlosti 2	Vložte do nádoby pre mixovanie so stupnicou (H) 1 žltok, 1 polievkovú lyžicu horčice, 1 polievkovú lyžicu octu, soľ, mleté čierne korenie. Začnite mixovať a postupne pridávajte 1/4 litra oleja, pričom posúvajte nadstavec hore a dole.
<b>Zeleninová polievka:</b> Mixovací nadstavec, 30 sekúnd pri rýchlosti 2	V tlakovom hrnci uvarte v pare 500 g zemiakov, 400 g mrkvy, 1 pór, soľ, mleté čierne korenie, 1,8 litra vody. Nakoniec všetko pomixujte.
<b>Cesto na palacinky:</b> Metlička, 60 sekúnd pri rýchlosti 1	200 g múky, štipka soli, 1/2 litra mlieka, 40 g rozpusteného masla, 3 vajcia.
<b>Šľahačka:</b> Metlička, 2 minúty, pri rýchlosti 2	2 vrecúška práškového cukru, 200 g smotany.
<b>Mini-mlynček:</b> [RL2] Postupujte impulzmi, kým nezískate požadovaný výsledok. pri rýchlosti 2	Mandle (125 g) Sucháre (40 g) Petržlen (30 g) Šunka (150 g) Na štvrtinky nakrájaná cibuľa (200 g)
<b>Baby mlynček:</b> Pri rýchlosti 2	Pomocou tohto príslušenstva môžete za 3 sekundy pomlieť 70 g bravčového boku bez kože pokrúpaného na 1,5 cm kocky.

## Čistenie prístroja

### UPOZORNENIE: čepele sú veľmi ostré.

- Pred čistením prístroj vždy odpojte z elektrickej siete.
- Nevkladajte prístroj, napájací kábel alebo zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Nevkladajte nikdy do umývačky riadu motorový blok (A), hlavu pre upevnenie kuchynskej metličky (F) a viečko mini-mlynčeka (I1).
- Neponárajte ich nikdy do vody ani ich neumiestňujte pod tečúcu vodu. Čistite ich pomocou vlhkej hubky.
- Mixovací nadstavec (E) (s nožom smerom nahor), kuchynská metlička (G) (metličkou smerom nahor), nádoba pre mixovanie so stupnicou (H), nôž (I2) a viečko mini-mlynčeka (I1) môžu byť umývané v umývačke riadu.
- Odporúčame vám vyčistiť mixovací nadstavec ihneď po každom použití. V prípade zafarbenia plastových častí potravinami ako je mrkva utrite príslušnú časť tkaninou namočenou v stolnom oleji a ďalej ju čistite obvyklým spôsobom.

## Odkladanie prístroja



Použite nástenný držiak (J), aby ste mali prístroj stále v dosahu. Pre upevnenie nástenného držiaka vyvrtajte v rovine dva fixačné body vzdialené od seba 30 mm a pomocou skrutiek do nich držiak prichyťte. Rešpektujte smer uťahovania skrutiek.

## Elektrický alebo elektronický prístroj na konci životnosti



### Prispievajme k ochrane životného prostredia!

- ① Váš prístroj obsahuje veľké množstvo ďalej využiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- ➔ Odneste preto prístroj do zberného strediska alebo do autorizovaného servisu, kde bude vykonaná jeho úprava.

Pred prvo uporabo vašega aparata natančno preberite navodila za uporabo: v primeru nepravilne uporabe in neupoštevanja navodil, proizvajalec ne bo prevzel nobene odgovornosti.

SL

## Opis aparata

A	Enota z motorjem
B	Stikalo za hitrost 1 (počasno delovanje)
C	Stikalo za hitrost 2 (hitro delovanje)
D	Izmetno stikalo
E	Nastavek za mešanje (plastični ali kovinski) (odvisno od modela)
F	Glava za namestitev metljice (odvisno od modela)
G	Metljica (odvisno od modela)
H	Posoda za mešanje z lestvico (0,8 l)
I	Mini mlinček (odvisno od modela)
I1	Pokrov mini mlinčka (odvisno od modela)
I2	Nož mini mlinčka (odvisno od modela)
I3	Posoda mini mlinčka (0,5 l) (odvisno od modela)
J	Stensko držalo
K	Baby mlinček <b>objednávacie číslo: 989851</b>

## Varnostna navodila

- Ta aparat je usklajen z tehničnimi predpisi in veljavnimi standardi.
- Aparat je namenjen izključno za priključitev v električno omrežje z izmeničnim električnim tokom. Pred prvo uporabo obvezno preverite, če napetost električnega omrežja ustreza vrednosti, ki je navedena na napisni tablici pritrjeni na aparatu. Ob napačni priključitvi v električno omrežje bo prenehala veljati garancija.
- Ne dotikajte se vrtečih delov aparata. Ko je aparat priključen v električno omrežje, je prepovedano rokovati z nožem mini mlinčka ali z metljico. Mini mlinčka ne poganjajte v prazno.
- Med rokovanjem z nožem mini mlinčka, ga primite izključno le za os.
- **POZOR: rezila so zelo ostra.**
- Enote z motorjem nikoli ne potaplajte v vodo in je z vodo tudi ne škropite.
- Aparat morate odklopiti iz električnega omrežja:
  - \* če pride do nepravilnosti v delovanju,
  - \* pred vsako montažo, demontažo, čiščenjem ali vzdrževanjem,
  - \* po uporabi.
- Aparata nikoli ne polagajte na vroče površine in ga ne uporabljajte v bližini odprtega ognja (plinskega štedilnika).
- Aparata ne uporabljajte, če:
  - \* je padel na tla,
  - \* je poškodovan ali ni kompleten,
  - \* je električni kabel poškodovan.
- V primeru, da je električni kabel poškodovan, pokličite proizvajalca ali pooblaščen servis, da ga zamenja. Le tako se boste izognili tveganju nesreče.
- Aparata nikoli ne odklapljajte iz električnega omrežja z vlečenjem za električni kabel.
- Podaljšek uporabljajte samo v primeru, ko ste se prepričali, da je ta v brezhibnem stanju.
- Električnega kabla ne puščajte, da visi na dostopnem mestu.
- Aparata nikoli ne demontirajte. Sami lahko opravljate samo čiščenje in bežno vzdrževanje.
- V primeru nepravilnega delovanja JE NUJNO poklicati pooblaščen servis.
- Aparat je bil oblikovan izključno za domačo uporabo. V primeru kakršnekoli profesionalne uporabe, proizvajalec ne bo prevzel nobene odgovornosti za morebitne poškodbe in škodo, obenem bo prenehala veljati tudi garancija.
- Osebe, ki zaradi svojih fizičnih ali mentalnih lastnosti niso sposobne varnega rokovanja z aparatom, smejo uporabljati napravo samo pod nadzorstvom druge osebe.
- Aparat ni namenjen za uporabo s strani otrok ali oseb, ki zaradi svojih fizičnih ali mentalnih lastnosti niso sposobne varnega rokovanja z aparatom. Osebe ki nimajo zadostne izkušnje z rokovanjem z aparatom smejo aparat uporabljati samo pod nadzorstvom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost in zdravje.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- **Do not use the blender shaft or the whisk in the mini-grinder bowl.**

# Pred prvo uporabo

Pred prvo uporabo umijte priključke z vodo, v kateri je raztopljeno čistilno sredstvo. Potem jih natančno splaknite z vodo in jih osušite.

Ta aparat je opremljen z napravo za zaščito pred pregrevanjem. Če se aparat pregreje, se samodejno ugasne. Če se to zgodi, aparat izključite iz omrežja in ga pustite 5 minut izključenega, da se ohladi, preden ga spet vključite. Preverite, če so način delovanja in količine, ki so navedeni v navodilih, upoštevani. Če se težava ponavlja, vas prosimo, da se obrnete na svojega pooblaščenega serviserja.

## POZOR: rezila so zelo ostra



### Uporaba nastavka za mešanje:

Postavite nastavek za mešanje (E) na enoto z motorjem (A) in pritisnite dokler ne slišite „klik“.

Mešalnik je idealen za pripravo omak, cocktailov, mlečnih napitkov, majonez, mešanic za palačinke, mešanic za vafle, in za pripravo otročje hrane.

Da se boste izognili brizganja dodatkov, najprej potopite nastavek za mešanje v pripravljeno hrano, priključite aparat v električno omrežje in pritisnite na stikalo (B) ali (C). S kroženjem od spodaj navzgor boste dosegli, da se bo hrana natančneje premesila. Po uporabi aparat odklopite iz električnega omrežja, potem pritisnite na izmetno stikalo (D) in snemite nastavek za mešanje.



### Uporaba metljice:

Namestite metljico (G) v glavo za namestitev metljice (F) in to enoto postavite na enoto z motorjem (A), pritisnite dokler ne slišite »klik«. Z metljico lahko pripravite lahke zmesi (mešanico za palačinke, beljakov sneg, stepeno smetano,...). Priključite aparat v električno omrežje in pritisnite na stikalo (B) ali (C). Potem ko ste aparat odklopili iz električnega omrežja, potisnite na izmetno stikalo (D) in izvlecite metljico.



### Uporaba min mlinčka:

Pred uporabo mini mlinčka:

1. Z noža (12) odstranite zaščito in ga previdno namestite na srednjo os (13) posode. Po uporabi ne pozabite zaščite ponovno namestiti na nož.
2. Sestavine dajte v posodo.
3. Na posodo namestite pokrov (I1) in na pokrov (I1) postavite enoto z motorjem (A).
4. Priključite aparat v električno omrežje in potisnite na stikalo za hitrost (B) ali (C). Z mini mlinčkom lahko sekljate peteršilj, začimbe, meso (150 g), lešnike, popečen kruhek ali pripravite otročjo hrano... Posodo (I3) lahko napolnite maksimalno do obsega 2/3.



### Uporaba mikrovalovne pečice:

Posodo mini mlinčka lahko uporabite za ogrevanje tekoče hrane (juhe, ...) v mikrovalovni pečici, **ampak samo v primeru, če hrana ne vsebuje maščobe in če je os temeljito pokrita s hrano.**

## Praktični nasveti

- Posodo, ki jo uporabljate za mešanje, lahko napolnite maksimalno do obsega 2/3; s tem se boste izognili pretakanju hrane čez rob posode.
- Da bo mešanje učinkovito, morajo dodatki pokrivati vselej spodnji del nastavka za mešanje.
- Preden vložite meso v posodo, odstranite iz njega kosti in žilve.
- Pred mešanjem toplih dodatkov, snemite posodo iz vira toplote. Pred mešanjem kuhanih živil, jih pustite, da se vselej deloma ohladijo.
- Ne mešajte hrane, ki je toplejša od 80 C (175 F).
- V primeru vlaknastih živil (por, zelena, hrest, itd., ...) morate nastavek za mešanje med mešanjem redno čistiti in sicer skladno z varnostnimi predpisi za demontažo in čiščenje.
- Pred mešanjem sadja, ga morate najprej narezati in odstraniti jedra.
- Aparata ne uporabljajte za mešanje zelo trdih živil, kot je kava, kocke ledu, sladkor, žito, čokolada.
- **Nastavek za mešanje niti metljica nista namenjena za uporabo v posodi minimlinčka.**



## Nekaj receptov

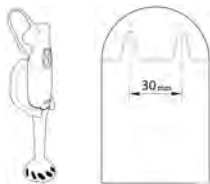
<b>Majoneza:</b> Nastavek za mešanje, 10 sekund, hitrost 2	V posodo za mešanje z lestvico (H) dajte 1 rumenjaki, 1 jedilno žlico gorčice, 1 jedilno žlico kisa, sol, poper. Pričnite mešanje in postopoma dolijte 1/4 litra olja, med tem gibajte z nastavkom navzgor in navzdol.
<b>Zelenjavna juha:</b> Nastavek za mešanje, 30 sekund, hitrost 2	V ekonom loncu skuhajte v pari 500 g krompirja, 400 g korena, 1 por, sol, poper, 1.8 litra vode. Potem vse pomešajte.
<b>Mešanica za palačinke:</b> Metljica, 60 sekund, hitrost 1	200 g moke, ščepec soli, 1/2 litra mleka, 40 g raztopljenega masla, 3 jajca
<b>Stepena smetana:</b> Metljica, 2 minuti, hitrost 2	2 vrečki sladkorja v prahu, 200 g smetane.
<b>Mini mlinček:</b> Uporabljajte pulzno obratovanje, dokler ne boste dosegli zahtevane konzistence. hitrost 2	Mandeljni (125 g) Popečen kruhek (40 g) Peteršilj (30 g) Šunka (150 g) Na četrte narezana čebula (200 g) 6 s
<b>Baby mlinček:</b> hitrost 2	S tem nastavkom lahko v 3 sekundah sesekljate 70 g svinjskih prs, narezanih v 1,5 cm koščke, brez kože.

## Čiščenje aparata

### OPOZORILO: rezila so zelo ostra.

- Pred čiščenjem aparat odklopite iz električnega omrežja.
- Aparata, električnega kabla ali vtičnice nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Enot z motorjem (A), glavo za pritrnitev metljice (F) in pokrov mini mlinčka (I1) ne umivajte v pomivalnem stroju.
- Ne potaplajte jih v vodo niti jih ne umivajte pod tekočo vodo. Zadostuje, če jih obrišete z vlažno gobico.
- Nastavek za mešanje (E) (z nožem obrnjenim navzgor), metljico (G) (z metljico obrnjeno navzgor), posodo za mešanje z lestvico (H), nož (12) in posodo mini mlinčka (I1) lahko umivate v pomivalnem stroju.
- Priporočamo, da nastavek za mešanje umijete takoj po uporabi. V primeru, da so plastični deli pobarvani od živil kot je na primer korenje, obrišite pobarvan del s krpo namočeno v olje; nato nastavek očistite na bežni način.

## Shranjevanje aparata



Za shranjevanje uporabite stensko držalo (J), da boste aparat imeli vedno v dosegu.

Držalo pritrдите tako, da v zidu izvrtate 2 luknji, med katerima je razdalja 30 mm in potem držalo pritrдите z vijakoma. Pazite, da jih privijate v pravilno smer.

## Ko vaš gospodinski aparat odsluži



### Varujmo življensko okolje!

- Vaš aparat vsebuje veliko materialov, ki jih lahko ponovno uporabimo ali recikliramo.
- Zato aparat odnesite v zbirni center ali v pooblaščen servis, kjer bo nadalje izkoriščen.

Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi: użycie niezgodne z instrukcją zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności.

## Opis urządzenia

A	Blok silnika
B	Przełącznik prędkości 1 (mała prędkość)
C	Przełącznik prędkości 2 (duża prędkość)
D	Przycisk do wysuwania dodatkowego wyposażenia
E	Nóżka miksująca (plastikowa lub metalowa) (w zależności od typu)
F	Głowica mocująca końcówkę ubijająco-miksującą (w zależności od typu)
G	Końcówka ubijająco-miksująca (w zależności od typu)
H	Pojemnik do miksowania z podziałką (0,8 l)
I	Minimłynek (w zależności od typu)
	I1 Pokrywa minimłynka (w zależności od typu)
	I1 Nóż minimłynka (w zależności od typu)
	I1 Pojemnik minimłynka (0,5 l) (w zależności od typu)
J	Ułchwyt ścienny
K	Minimłynek (w zależności od typu) <b>numer katalogowy 989851</b>

## Zalecenia bezpieczeństwa

- Niniejsze urządzenie jest zgodne z wymogami przepisów bezpieczeństwa oraz aktualnych norm.
- Urządzenie można zasilac wyłącznie zmiennym prądem elektrycznym. Przed pierwszym użyciem prosimy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia. Jakikolwiek błąd podczas podłączenia skutkuje zanikiem gwarancji.
- Nie należy dotykać poruszających się elementów urządzenia. Nigdy nie należy manipulować nożem nóżki miksującej lub końcówką ubijająco-miksującą, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci. Nigdy nie należy pozostawiać noży miksującej na biegu jałowym.
- Podczas manipulowania z nożem minimłynka należy trzymać go za wałek.
- UWAGA: nóż jest bardzo ostry.**
- Bloku silnika nie należy zanurzac w wodzie ani wkładać pod bieżącą wodę.
- Mikser należy odłączyć z sieci, jeżeli:
  - \* podczas użytkowania pojawi się jakaś anomalia,
  - \* urządzenie składamy, rozkładamy, czyścimy lub przeprowadzamy zabiegi konserwacyjne,
  - \* skończymy go używać.
- Urządzenia nigdy nie wolno stawiać na gorącej powierzchni (np. na kuchence elektrycznej) albo w pobliżu ognia.
- Elektrycznego urządzenia nie wolno użytkować, jeżeli:
  - \* spadło na ziemię,
  - \* zostało uszkodzone lub jest niekompletne,
  - \* przewód zasilający ma widoczne ślady anomalii lub uszkodzenia
- Jeżeli przewód zasilający został uszkodzony, należy z uwagi na bezpieczeństwo zwrócić się do producenta, punktu serwisowego lub innej osoby o wymaganych kwalifikacjach w celu wymiany przewodu.
- Urządzenia nigdy nie należy wyłączać z sieci ciągnąc za przewód zasilania.
- Przed zastosowaniem przedłużacza należy się upewnić, czy jest w dobrym stanie technicznym.
- Nie należy pozostawiać zwisającego przewodu zasilania.
- Urządzenia nie należy demontować. Samodzielnie można wyłącznie czyścić urządzenie oraz wykonywać niezbędne zabiegi konserwacyjne.
- W tych przypadkach oraz w celu jakichkolwiek napraw **NALEŻY** zwrócić się do Autoryzowanego Punktu Serwisowego.
- Urządzenie jest przeznaczone dla użytku domowego, w żadnym wypadku nie można go używać w celach profesjonalnych. W takim przypadku producent jest zwolniony od gwarancji oraz rękojmi.
- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych czy psychicznych (łącznie z dziećmi) lub osoby o niedostatecznym doświadczeniu czy wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub jeśli mogą uzyskać od nich uprzednio instrukcje dotyczące sposobu użytkowania tego urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy używać noży miksującej ani końcówki ubijająco-miksującej w pojemniku minimłynka.**

# Uruchomienie urządzenia

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy umyć wyposażenie dodatkowe w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie spłukać i osuszyć.

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie termiczne. W razie przegrzania wyłącza się samoczynnie. W takim przypadku należy je odłączyć od źródła zasilania i przed ponownym podłączeniem odczekać 5 minut, aż temperatura wewnątrz urządzenia spadnie do dopuszczalnej. Upewnić się, że tryb oraz parametry obsługi są zgodne z informacjami zamieszczonymi w instrukcji obsługi. Jeżeli problem się powtarza, prosimy o skontaktowanie się z autoryzowanym serwisem technicznym.

## UWAGA: Noże są bardzo ostre



### Zastosowanie nóżki miksującej:

Nałożyć nóżkę (E) na blok silnika (A), aż do zatrzaśnięcia.

Mikser jest idealny do przygotowania sosów, zup, koktajli, mlecznych koktajli, majonezu, ciasta naleśnikowego, ciasta waflowego oraz pokarmów dla małych dzieci.

Żeby nie spowodować rozpryskiwania miksowanych składników, należy najpierw włożyć nóżkę miksującą do przygotowywanego pokarmu, włączyć urządzenie do sieci i nacisnąć przycisk (B) lub (C). Oddolnym ruchem kolistym lepiej wymieszamy składniki pokarmu. Po zakończeniu pracy należy urządzenie wyłączyć z sieci, następnie nacisnąć przycisk do wysuwania dodatkowego wyposażenia (D) i zdjąć nóżkę miksującą.



### Zastosowanie końcówki ubijająco-miksującej:

Włożyć końcówkę ubijająco-miksującą (G) do głowicy mocującej (F) i całość nałożyć na blok silnika (A), aż do zatrzaśnięcia. Za pomocą końcówki ubijająco-miksującej można przygotowywać rzadkie mieszanki (ciasto naleśnikowe, pianę z białek, bitą śmietaną...). Włączyć urządzenie do sieci i nacisnąć przycisk (B) lub (C). Po wyłączeniu urządzenia z sieci należy nacisnąć na przycisk do zwolnienia wyposażenia dodatkowego (D) i wyjąć końcówkę ubijająco-miksującą.



### Zastosowanie minimłynka:

Przed użyciem minimłynka:

1. Ostrożnie włożyć nóż (I2) (po uprzednim zdjęciu pokrywy ostrza) do pojemnika i nasunąć na wałek (I3). Należy pamiętać, że po zakończeniu przygotowywania potrawy należy nałożyć pokrywę ostrza z powrotem.
2. Włożyć składniki do pojemnika.
3. Nałożyć pokrywkę (I1) na pojemnik a na pokrywkę (I1) blok silnika (A).
4. Włączyć urządzenie do sieci i nacisnąć prędkość (B) lub (C).  
Minimylnek umożliwi rozdrobnienie pietruszki, przypraw, mięsa (150 g), orzechów laskowych (125 g), bułki, pokarmów dla dzieci.... Pojemnik (I3) można napełnić maksymalnie do 2/3 pojemności.



### Zastosowanie kuchenki mikrofalowej:

Płynne pokarmy można podgrzewać w kuchenke mikrofalowej bezpośrednio wkładając je razem z pojemnikiem młynka (zupy,...) **pod warunkiem, że nie zawierają tłuszczu oraz metalowy wałek znajduje się pod poziomem pokarmu.**

## Praktyczne rady

- Pojemnik, który używają Państwo do miksowania lub ubijania, mogą Państwo napełniać maksymalnie do 2/3 pojemności, żeby składniki nie przelały się.
- żeby zagwarantować skuteczność miksowania, należy wkładać tyle składników, żeby zakryły przynajmniej dolną część nóżki miksującej.
- Przed włożeniem mięsa do pojemnika należy obrać go z kości i chrząstki.
- Przed miksowaniem gorących potraw należy zdjąć pojemnik ze źródła ciepła. Ugotowane potrawy przed włożeniem do pojemnika należy pozostawić częściowo wystygnąć.
- Nie należy miksować potraw oraz płynów o temperaturze przekraczającej 80°C (175°F).
- Jeżeli używają Państwo często składników o włóknistej strukturze (por, seler, szparag, itd.) należy czyścić nadstawkę miksującą zgodnie z poleceniami BHP oraz demontażu i czyszczenia.
- Do potraw owocowych należy używać pokrojone owoce po uprzednim usunięciu pestek.
- Urządzenia nie należy używać do miksowania twardych składników, takich jak kawa, kostki lodu, cukier, zboże, czekolada.
- **Nie należy używać nóżki miksującej ani końcówki ubijająco-miksującej w pojemniku minimłynka.**

# Przepisy

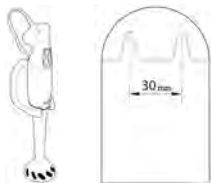
<b>Majonez:</b> nóżka miksująca, 10 sekund, prędkość 2	Włożyć do pojemnika miksującego z podziałką (H) 1 żółtko, 1 dużą łyżkę musztardy, 1 dużą łyżkę octu, sól, pieprz. Miksować i powoli dodawać 1/4 litra oleju, poruszać nóżką od dołu do góry i odwrotnie.
<b>Zupa jarzynowa:</b> nóżka miksująca, 30 sekund, prędkość 2	W szybkowarze ugotować na parze 500 g ziemniaków, 400 g marchewki, 1 por, sól, pieprz, 1,8 litra wody. Następnie wszystko miksować.
<b>Ciasto naleśnikowe:</b> końcówka ubijająco-miksująca, 60 sekund, prędkość 1	200 g mąki, szczypta soli, 1/2 litra mleka, 40 g roztopionego masła, 3 jajka.
<b>Biła śmietana:</b> końcówka ubijająco-miksująca, 2 minuty, prędkość 2	2 woreczki cukru pudru, 200 g śmietany.
<b>Minimłynek:</b> Należy używać impulsów, aż do osiągnięcia celu. prędkość 2	Migdały (125 g) Suchary (40 g) Pietruszka (30 g) Szynka (150 g) Na ćwiartki pokrojona cebula (200 g)
<b>Minimłynek:</b> prędkość 2	Dzięki temu urządzeniu możesz posiekać w 3 sekundy 70g boczku bez skóry pokrojonego na 1,5 centymetrowe kawałki.

## Czyszczenie urządzenia

### UWAGA: noże są bardzo ostre.

- Przed czyszczeniem należy urządzenie zawsze wyłączyć z sieci elektrycznej.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia, kabla zasilania lub wtyczki do wody lub innego płynu.
- Nigdy nie należy wkładać bloku silnika (A), głowicy mocującej końcówkę ubijająco-miksującą (F) ani pokrywy minimłynka (I1) do zmywarki do naczyń.
- Nie zanurzać ich nigdy w wodzie ani nie wkładać pod bieżącą wodę. Czyścić za pomocą wilgotnej gąbki.
- Nóżkę miksującą (E) (z nożem skierowanym do góry), końcówkę ubijająco-miksującą (G) (kończówką skiero waną do góry), pojemnik do miksowania z podziałką (H), nóż (I2) oraz pojemnik minimłynka (I1) można myć w zmywarce do naczyń.
- Zalecamy, żeby Państwo czyścili nadstawkę miksującą natychmiast po każdym użyciu. W razie pojawienia się zmiany koloru plastikowych elementów spowodowanej przez takie potrawy jak marchewka, należy wytrzeć stosowny element tkaniną zwilżoną w oleju spożywczym a następnie czyścić w zwykły sposób.

## Przechowywanie urządzenia



Należy w tym celu wykorzystać uchwyt ścienny (J), żeby mieć urządzenie nadal w zasięgu ręki.

W celu przymocowania uchwyty należy wywiercić w poziomie dwa otwory o średnicy 30 mm i za pomocą śrub przymocować uchwyt. Należy uwzględnić kierunek dokręcania śrub.

## Utylizacja urządzenia elektrycznego lub elektronicznego



### Pomóżmy chronić środowisko!

- ❗ Urządzenie zawiera dużą ilość materiałów nadających się do wtórnego użytku lub recyklingu.
- ➡ Prosimy, o przekazanie urządzenia do punktu zbiorczego lub do Autoryzowanego Punktu Serwisowego, gdzie zostanie poddane przeróbce.

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară: utilizarea care nu este conformă cu instrucțiunile de folosire exonerează producătorul de orice responsabilitate.

RO

## Descrierea aparatului

A	Bloc motor
B	Buton de comandă 1 (viteză lentă)
C	Buton de comandă 2 (viteză mare)
D	Buton pentru deblocarea accesoriilor
E	Accesoriu pentru mixat (material plastic sau metalic) (în funcție de model)
F	Cap de fixare a telului (în funcție de model)
G	Tel (în funcție de model)
H	Vas de mixare gradat (0,8 l)
I	Mini-tocător (în funcție de model)
I1	Capac mini-tocător (în funcție de model)
I2	Cuțit mini-tocător (în funcție de model)
I3	Vas mini-tocător (0,5 l) (în funcție de model)
J	Suport de perete
K	Baby tocător (în funcție de model) <b>numărul de comandă : 989851</b>

## Instrucțiuni de siguranță

- Acest aparat este produs în conformitate cu reglementările tehnice și cu normele în vigoare.
- Aparatul este conceput pentru a funcționa numai cu curent alternativ. Înainte de prima utilizare, verificați dacă tensiunea de alimentare de la rețea corespunde celei indicate pe plăcuța de identificare a aparatului. Orice fel de eroare de conectare anulează garanția.
- Nu atingeți părțile în mișcare ale aparatului. Nu manipulați niciodată cuțitul sau telul dacă aparatul este conectat la rețeaua electrică. Nu lăsați niciodată accesoriul pentru mixat să funcționeze când acesta este gol.
- La manipularea cuțitului mini-tocătorului, țineți-l de axul lui.
- **AVERTIZARE : lamele sunt foarte ascuțite.**
- Nu scufundați niciodată blocul motor în apă și nu-l puneți sub apă curgătoare.
- Mixerul trebuie scos din priză:
  - \* dacă apar anomalii în timpul funcționării,
  - \* înainte fiecărei montări, demontări, curățări sau întrețineri,
  - \* după utilizare.
- Nu așezați și nu utilizați acest aparat pe o suprafață caldă (de exemplu pe o placă electrică) sau în apropierea unui foc descoperit (al aragazului).
- Aparatul electrocasnic nu trebuie să fie utilizat:
  - \* dacă a căzut pe jos,
  - \* dacă este deteriorat sau incomplet,
  - \* dacă cordonul de alimentare prezintă semne vizibile de deteriorare sau funcționare defectuoasă.
- Nu utilizați aparatul dacă se deteriorează cordonul de alimentare. Acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de către centrul lui de service autorizat sau de către o altă persoană competentă, pentru a evita orice pericol.
- Nu scoateți niciodată aparatul din priză trăgând de cordonul de alimentare.
- Nu utilizați un prelungitor decât dacă acesta este în perfectă stare de utilizare.
- Nu lăsați cordonul de alimentare să fie agățat liber.
- Nu demontați niciodată aparatul. Dumneavoastră nu puteți face decât curățarea și întreținerea sa curentă.
- În acest caz, precum și pentru alte reparații ESTE NECESAR să vă adresați către centrul de service autorizat.
- Aparatul a fost conceput pentru o utilizare casnică, acesta nu trebuie în nici un caz să facă obiectul unei utilizări industriale pentru care producătorul nu oferă nici o garanție și nu-și asumă nici o responsabilitate.
- Aparatul nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoanele cu aptitudini fizice, mentale și psihice scăzute (inclusiv copiii). Persoanele cu experiență și cunoștințe insuficiente pot să utilizeze aparatul numai în cazul în care, persoana care este responsabilă de siguranța acestora, le face cunoscută în prealabil, utilizarea aparatului și îi învață sub supraveghere cum să utilizeze acest aparat.
- Păstrați aparatul într-un loc ferit de copii.
- **Nu utilizați niciodată accesoriul pentru mixat sau telul în vasul mini-tocătorului**

# Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare a aparatului, spălați accesoriile cu apă cu detergent pentru vase. Clătiți-le cu grijă și apoi uscați-le.

Acest aparat este echipat cu un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. În cazul în care aparatul se supraîncălzeste, acesta se oprește automat. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de 5 minute înainte de a-l porni din nou. Verificați dacă modul de operare și cantitățile indicate în instrucțiuni au fost respectate. În cazul în care problema persistă, contactați centrul dumneavoastră de service autorizat.

## AVERTIZARE: lamele sunt foarte ascuțite



### Utilizarea accesoriului pentru mixat:

Așezați accesoriul (E) pe blocul motor (A) până când se aude „clic”-ul de blocare. Mixerul este ideal pentru pregătirea sosurilor, a supelor, a cocktailurilor, a cocktailurilor cu lapte, a maionezelor, a aluatului de clătite, a aluatului de vafe și a alimentelor pentru copii mici. Pentru a evita împrobocarea ingredientelor din vas, cufundați mai întâi accesoriul pentru mixat în alimentul care se pregătește, conectați aparatul la rețeaua electrică și apăsați butonul de comandă (B) sau (C). Realizați o mișcare circulară de jos în sus pentru amestecarea alimentelor. După utilizare deconectați aparatul de la rețeaua electrică, apoi apăsați butonul pentru deblocarea accesoriilor (D) și scoateți accesoriul pentru mixat.



### Utilizarea telului:

Introduceți telul (G) în capul pentru fixarea lui (F) și puneți acest ansamblu pe blocul motor (A) până când se aude „clic”-ul de blocare. Cu telul se pot pregăti alimentele-cremă (aluat de clătite, spumă de ouă, chantilly...). Conectați aparatul la rețeaua electrică și apăsați butonul de comandă (B) sau (C). După deconectarea aparatului de la rețeaua electrică apăsați butonul pentru deblocarea accesoriilor (D) și scoateți telul.



### Utilizarea mini-tocătorului:

Înainte de utilizare a mini-tocătorului:

1. Puneți cuțitul (I2) cu prudență (după ce ați scos apărătoarea din lamă) în vas pe axul central (I3). După ce ați preparat alimentul, nu uitați să puneți apărătoarea la loc.
2. Puneți ingredientele în vas.
3. Așezați capacul (I1) pe vas și blocul motor (A) pe capac (I1).
4. Conectați aparatul la rețeaua electrică și apăsați butonul de comandă (B) sau (C).  
Mini-tocătorul permite să măcinați pătrunjel, ierburi fine, carne (150 g), alune (125 g), chifle, alimente pentru copii mici, etc. Vasul (I3) poate fi umplut la o capacitate de maxim 2/3.



### Utilizarea în cuptorul cu microunde:

Alimentele lichide pot fi încălzite în vasul mini-tocătorului (supe, ...) în cuptorul cu microunde cu condiția ca nici o grăsime să nu fi fost adăugată și ca alimentul săi acopere cu totul axul metalic a vasului.

## Recomandări practice

- Vasul pe care îl utilizați pentru mixare sau emulsifiere poate fi umplut la maxim 2/3 din capacitate pentru ca alimentul să nu se reverse peste marginea vasului.
- Pentru a garanta eficiența mixării, ingredientele trebuie să acopere cel puțin partea inferioară a accesoriului pentru mixat.
- Înainte de a pune carne în vas, înlăturați oasele și nervii din carne.
- Înainte de mixarea alimentelor fierbinți, îndeprtați vasul de bucatărie de la sursa de căldură. Înainte de a pune alimentele găsite în vas, lăsați-le să se răcească în parte.
- Nu mixați alimentele sau lichidele a căror temperatură depășește 80°C (175°F).
- În cursul pregătirii alimentelor fibroase (praz, țelină, sparanghel, etc.) curățați regulat accesoriul pentru mixat în conformitate cu instrucțiunile de siguranță privitoare la demontare și curățare.
- Pentru preparatele pe bază de fructe tăiate și înlăturați înainte sămburii din fructele utilizate.
- Nu utilizați acest aparat pentru pregătirea alimentelor dure, cum este de exemplu cafeaua, bucățile de gheață, zahărul, cerealele, ciocolata.
- **Nu utilizați niciodată accesoriul pentru mixat sau telul în vasul mini-tocătorului.**

## Rețete

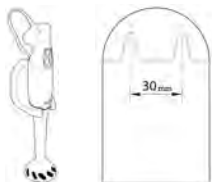
<b>Maioneză:</b> Accesoriu pentru mixat, 10 secunde la viteza 2	Puneți 1 gălbenuș de ou, 1 lingură muștar, 1 lingură oțet, sare și piper în vasul de mixare gradat (H). Puneți aparatul în funcțiune, apoi, fără a opri aparatul, turnați încet 1/4 litru ulei deplasând accesoriul pentru mixat în sus și în jos.
<b>Supă de legume:</b> Accesoriu pentru mixat, 30 secunde la viteza 2	Gătiți în abur 500 g cartofi, 400 g morcovi, 1 praz, sare, piper și 1,8 litri apă. La sfârșit mixați toate ingredientele.
<b>Aluat de clătite:</b> Tel, 60 secunde la viteza 1	200 g făină, un vârf de cuțit sare, 1/2 litru lapte, 40 g unt topit, 3 ouă.
<b>Chantilly:</b> Tel, 2 minute la viteza 2	2 plicuri zahăr de pudră, 200 g smântână.
<b>Mini-tocător:</b> Mixați prin impulsuri până când obțineți rezultatul dorit. Viteza 2	Migdale (125 g) Biscuiți (40 g) Pătrunjel (30 g) Șuncă (150 g) Cepe tăiate în sferturi (200 g)
<b>Baby tocător:</b> Viteza 2	Cu acest accesoriu, puteți toca 70 g de piept de porc fără piele în cubulețe de 1,5 cm în 3 secunde.

## Curățarea aparatului

### AVERTIZARE : lamele sunt foarte ascuțite.

- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent înainte de a-l curăța.
- Nu scufundați niciodată aparatul, cordonul de alimentare sau fișa de curent în apă sau într-un alt lichid.
- Nu puneți niciodată blocul motor (A), capul de fixare a telului (F) și capacul mini-tocătorului (I1) în mașina de spălat vase.
- Nu le scufundați niciodată în apă și nu le puneți sub apă curgătoare. Curățați-le cu un burete puțin umed.
- Accesorii pentru mixat (E) (cu cuțitul spre sus), telul (G) (cu vergeaua spre sus), vasul de mixare gradat (H), cuțitul (I2) și vasul mini-tocătorului (I1) pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Vă recomandăm să curățați accesoriul pentru mixat imediat după fiecare utilizare. Dacă părțile plastice ale aparatului dumneavoastră sunt colorate de alimente ca de exemplu morcov, ștergeți partea corespunzătoare cu o cârpă înmuiată în ulei vegetal și apoi curățați-o în mod obișnuit.

## Depozitarea aparatului



Utilizați suportul de perete (J) pentru ca să aveți aparatul totdeauna la îndemână. Pentru a fixa suportul de perete, găuriți în perete două puncte de fixare, îndepărtate de 30 mm și fixați suportul în aceste puncte cu ajutorul șurubelniței. Respectați sensul de strângere a șuruburilor.

## Dacă durata de viață a aparatului electric sau electronic este încheiată



Aparatul dumneavoastră a fost conceput astfel încât să funcționeze mulți ani.



Dacă într-o zi vă decideți să cumpărați un nou aparat, nu-l aruncați în lada de gunoi, ci la locul de depozitare. Duceți-l la locul de colectare din orașul dumneavoastră.

A készülék első használata előtt, kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást: a használati utasításnak nem megfelelő használat mentesíti a gyártót minden felelősség alól.

## A készülék leírása

A	Motorblokk
B	Sebességkapcsoló 1 (lassú menet)
C	Sebességkapcsoló 2 (gyors menet)
D	A tartozékok kiemelésére szolgáló kapcsoló
E	Mixelő tartozék (műanyagból vagy fémből) (típus szerint)
F	A konyhai keverőlapátok felerősítésére szolgáló fej (típus szerint)
G	Konyhai keverőlapát (típus szerint)
H	Mixelőedényke szintjelzővel (0,8 l)
I	Minidaráló (típus szerint)
I1	A minidaráló fedele (típus szerint)
I2	A minidaráló kése (típus szerint)
I3	A minidaráló edénykéje (0,5 l) (típus szerint)
J	Falra erősíthető tartó
K	Baby daráló (típus szerint) <b>megrendelési szám: 989851</b>

## Biztonsági utasítások

- Ez a fogyasztó megfelel a műszaki előírásoknak és az érvényes szabványoknak.
- A készülék kizárólag váltóáramról táplálva működhet. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék bemenő feszültsége megfelel a villamos hálózat feszültségének. Mindenféle csatlakoztatási hiba a garancia elvesztésével jár.
- Ne érjen a készülék mozgó részeihez. Soha ne nyúljon a mixelő tartozék késéhez vagy a keverőlapátokhoz, ha a készülék a hálózatra van kapcsolva. A mixelő tartozékot ne hagyja üresen futni.
- A minidaráló késével a tengelyénél fogva dolgozzon.
- **FIGYELMEZTETÉS: a pengék nagyon élesek.**
- A motorblokkot ne rakja vízbe vagy folyó víz alá.
- A mixert kapcsolja le a hálózatról:
  - \* ha bármilyen rendellenességet észlel annak működése közben,
  - \* minden fel- és leszerelés, illetve tisztítás vagy karbantartási munka végzése előtt,
  - \* használat után.
- A fogyasztót ne rakja forró főzőlapra és ne használja azt azon vagy nyílt láng közelében (gáztűzhely).
- A háztartási villamos fogyasztót nem szabad használni:
  - \* ha előzőleg a földre esett,
  - \* ha megsérült vagy nem teljes,
  - \* a tápvezetéken látható rendellenességeket vagy sérüléseket tapasztal
- Ha a hálózati csatlakozózsínor megsérült, a biztonsági előírások betartása érdekében azt csak a gyártó, annak szervezete vagy az általa feljogosított egyéb személy javíthatja meg.
- A hálózati csatlakozózsínort a csatlakozó aljzatból való kihúzáskor ne a zsinórnál fogva húzza ki.
- Hosszabbító zsinórt csak abban az esetben használjon, ha meggyőződött annak kifogástalan állapotáról.
- Ne hagyja a tápvezetékét szabadon lógni.
- A készüléket ne szerelje szét. Önállóan csak a tisztítást vagy a karbantartást végezheti.
- Amennyiben bármilyen javításra van szükség, FELTÉTLENÜL forduljon egy jogosult szervizhez.
- A fogyasztó háztartáson belüli használatra készült. Semmi esetre nem használható hivatásos szinten, ilyen esetben a gyártó nem nyújt garanciát és nem felel az esetleges károkért.
- A jelen készüléket nem használhatják fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékos személyek (és gyerekek). A megfelelő gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják a jelen elektromos készüléket, ha az előzetes használati tudnivalók ismertetése mellett egy szakavatott megbízott személy felügyelete alatt lesznek.
- A készüléket tartsa a gyerekektől távol.
- **A mixelő tartozékot és a konyhai keverőlapátot ne használja a minidaráló edénykéjében.**



# Üzembe helyezés

Az első használat előtt mossa el mosogatószeres vízben a készülék tartozékait. Gondosan öblítse el majd szárítsa ki azokat.

A berendezés túlmelegedés ellen védő biztosítékkal rendelkezik. Ha a készülék túlmelegedik, automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben, húzza ki a készüléket, majd mielőtt újra bekapcsolná hagyja, hogy 5 percig hűljön. Ellenőrizze, hogy betartotta-e a használatra és a mennyiségekre vonatkozó utasításokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy szervizközponttal.

**FIGYELMEZTETÉS:** a pengék nagyon élesek



## A mixelő tartozék használata:

A tartozékot (E) helyezze a motorblokkra (A), a helyes állást kattanás jelzi.

A mixer ideális segítő mártások, levesek, koktélok, tejes koktélok, majonézek, palacsintaszta, keksz-tészta és kisgyerekek részére készült ételek elkészítéséhez.

A hozzávalók kiszökellésének elkerülése végett először helyezze a mixelő tartozékot az elkészítendő ételbe, csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatba és nyomja le a (B) vagy a (C) gombot. A hozzávalók jobb elegyedése végett alulról felfelé irányuló körkörös mozdulatokat végezzen. Használat után a készüléket kapcsolja le a villamos hálózatról, nyomja le a tartozékok kiemelésére szolgáló kapcsolót (D) és vegye le a mixelő tartozékot.



## A konyhai keverőlapát használata:

A konyhai keverőlapátot (G) helyezze a felerősítésre szolgáló fejre (F) és az egészet helyezze a motorblokkra (A), a helyes állást kattanás jelzi. A konyhai keverőlapáttal híg ételeket készíthet (palacsintaszta, habok, tejszínhab ...). Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatba és nyomja le a (B) vagy a (C) gombot. Használat után a készüléket kapcsolja le a villamos hálózatról, nyomja le a tartozékok kiemelésére szolgáló kapcsolót (D) és vegye le a konyhai keverőlapátot.



## A minidaráló használata:

A minidaráló használata előtt:

1. A kést (I2) (a penge védőjének eltávolítása után) helyezze az edényke (I3) tengelyére. Az étel elkészítése után ne feledje a penge védőjét visszahelyezni.
2. A hozzávalókat helyezze az edénykébe.
3. Tegye fel az edényke fedelét (I1) és a fedélre (I1) a motorblokkot (A).
4. Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatba és nyomja le a (B) vagy a (C) sebességet. A minidaráló segítségével petrezselymet, fűszert, húst (150 g), diót (125 g), zsemlet, kisgyerekek részére készült ételeket stb. őrölhet. Az edénykét (I3) legfeljebb a térfogata 2/3-ra töltheti meg.



## A mikrohullámú sütő használata:

A folyékony ételeket (leveseket, ...) a daráló edénykéjébe rakva elkészítheti mikrohullámú sütőben is, feltéve, hogy az edénykében nincs zsír vagy az élelmiszer teljesen elfedi az edényke fémtengelyét.

## Gyakorlati tanácsok

- A mixelésnél vagy habverésnél használt edénykét legfeljebb a térfogata 2/3-ra töltsen meg, így a hozzávalók nem folynak ki a készítés alatt az edénykéből.
- A mixelés hatékonysága végett a hozzávalók legalább a mixelő tartozék alját fedjék be.
- Mielőtt a húst az edénykébe helyezi, távolítsa el a csontokat és az idegszálakat.
- A forró ételek mixelése előtt a konyhaedényt vegye le a tűzforrásról. Mielőtt a főtt ételeket az edénykébe helyezi, hagyja azokat részben kihűlni.
- Ne mixeljen 80°C (175°F)-nál magasabb hőmérsékletű folyadékokat vagy élelmiszereket és folyadékokat.
- A rostos élelmiszerek (póré, zeller, spárga, stb.) mixelése közben a szétszerelési és tisztítási útmutatásnak megfelelően, rendszeresen tisztítsa a mixelő tartozékot.
- A gyümölcs alapú ételek készítése előtt a gyümölcsöt szeletelje fel és magozza ki.
- A készüléket ne használja kemény élelmiszerek – kávé, jégkockák, cukor, gabona, csokoládé - őrlésére.
- A mixelő tartozékot és a konyhai keverőlapátot ne használja a minidaráló edénykéjében.

# Receptek

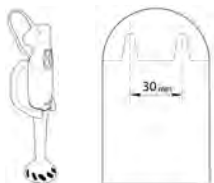
<b>Majonéz:</b> Mixelő tartozék, 10 másodperc 2 sebességfokozaton	A szintjelzős mixelőedénykébe (H) tegyen egy tojássárgáját, 1 leveles kanál mustárt, 1 leveles kanál ecetet, sót, borsot. Mixelés közben adjon hozzá 1/4 liter olajat, mialatt a tartozékot fel és le mozgatja.
<b>Zöldségleves:</b> Mixelő tartozék, 30 másodperc 2 sebességfokozaton	Nagyonomású páras edényben főzzön meg 500 g burgonyát, 400 g sárgarépát, 1 póréhagymát, sót, borsot, 1,8 liter vizet. Ezután mixelje össze a hozzávalókat.
<b>Palacsintatészta:</b> keverőkanál, 60 másodperc 1 sebességfokozaton	200 g liszt, csipetnyi só, 1/2 liter tej, 40 g felolvasztott vaj, 3 tojás.
<b>Tejszínhab:</b> keverőkanál, 2 perc 2 sebességfokozaton	2 zacskó porcukor, 200 g tejszín.
<b>Minidaráló:</b> Rövid impulzusokkal darálja, amíg el nem éri a kívánt eredményt.	Mandula (125 g) Kétszersülték (40 g) Petrezselyem (30 g) Sonka (150 g) Negyedekre vágott hagyma (200 g)
<b>Baby daráló:</b> 2 sebességfokozaton	Ezzel a tartozékkal 3 perc alatt megdarálhat 70 g, 1,5 cm-es kockákra vágott, bőr nélküli sertésdagadót.

## A készülék tisztítása

### FIGYELMEZTETÉS: a pengék nagyon élesek.

- Tisztítás előtt kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A készüléket, a tápvezetékét vagy a villásdugót na rakja vízbe vagy más folyadékba.
- A motorblokkot (A), a konyhai keverőlapátok felerősítésére szolgáló fejet (F) és a minidaráló fedelét (I1) soha ne tegye a mosogatógépbe.
- Ezeket a részeket ne rakja vízbe vagy folyó víz alá. Nedves szivaccsal tisztítsa azokat.
- A mixelő tartozék (E) (felfelé irányuló késsel), a konyhai keverőlapát (G) (felfelé irányuló keverőlapáttal), a szintjelzős mixelőedényke (H), a minidaráló kése (I2) és edénykéje (I3) mosogatógépben is mosható.
- A mixelő tartozékot minden használat után ajánlatos kitisztítani. Amennyiben a műanyag részeket sárgarépa vagy más élelmiszer megfesti, törölje meg asztali olajba mártott ronggyal, majd hagyományos módon tisztítsa azokat.

## A készülék tárolása



Hogy a készülék mindig kéznél legyen, tárolására használja a falra erősíthető tartót (J).

Fúrjon a falba egymástól 30 mm-es távolságban levő két lyukat és csavarok segítségével erősítse fel a tartót. Tartsa be a csavarok behúzásának irányát.

## Villamos vagy elektromos készülék az élettartama végén

### Járuljunk hozzá környezetünk védelméhez!



A készülék egy sor újra hasznosítható vagy felhasználható anyagot tartalmaz.



A készüléket ezért gyűjtődudvaron vagy egy jogosult szervizben adja le, ahol elvégzik a szétszerelését.

## Opis uređaja

A	Kućište motora
B	Prekidač brzine 1 (spori rad)
C	Prekidač brzine 2 (brzi rad)
D	Gumb za izvlačenje dodatnih dijelova
E	Nastavak za miksanje (plastični ili metalni) (prema tipu)
F	Glava za pričvršćenje kuhinjske metlice (prema tipu)
G	Kuhinjska metlica (prema tipu)
H	Posuda za miksanje s ljestvicom (0,8 l)
I	Mini- mlin (prema tipu)
I1	Poklopac mini-mlina (prema tipu)
I2	Nož mini-mlina (prema tipu)
I3	Posuda mini-mlina (0,5 l) (prema tipu)
J	Zidni držač
K	Baby mlinac (prema tipu) <b>broj narudžbe: 989851</b>

## Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj ispunjava tehničke propise i važeće normative.
- Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu s priključenjem na izmjeničnu električnu struju. Prije prvog korištenja potrebno je provjeriti da li je napon u električnoj mreži podudaran s naponom navedenim na uređaju. Bilo kakva pogreška prilikom priključenja ukida jamstvo.
- Ne dodirujte dijelove uređaja dok su u pokretu. Nikada ne rukujte nožem nastavka za miksanje ili metlicom u slučaju da je uređaj priključen u električnu mrežu. Nikada ne ostavljajte nastavak za miksanje da radi na prazno.
- Pri rukovanju nožem mini-mlina držite nož za pogonsko vreteno.
- **UPOZORENJE: nož je vrlo oštar.**
- Kućište motora ne uranjajte u vodu niti ga perite pod vodom.
- Mikser mora biti isključen iz mreže:
  - \* ako se tijekom njegovog rada pojavi bilo kakva anomalija,
  - \* prije svake montaže, demontaže, čišćenja ili prije vršenja tehničkog servisa,
  - \* nakon uporabe.
- Uređaj ne stavljajte na vruću površinu niti ga koristite u blizini plamena (plinskog štednjaka).
- Kućni električni uređaj se ne smije koristiti u slučaju:
  - \* da je pao ne zemlju,
  - \* da je nož oštećen ili da nije kompletan,
  - \* da su na priključnom kabelu evidentne anomalije ili oštećenja.
- U slučaju da je došlo do oštećenja priključnog kabela, mora biti radi sigurnosti odmah zamijenjen novim, i to od strane proizvođača, ovlaštenog servisa ili od strane stručnjaka.
- Uređaj nikada ne isključujte povlačenjem za priključni kabal.
- Produžni priključni kabel koristite samo ako je u besprijekornom stanju.
- Ne ostavljajte priključni kabel da slobodno visi.
- Uređaj nikada ne demontirajte. Sami možete vršiti samo čišćenje i uobičajeno održavanje.
- U slučaju bilo kakvih popravaka neophodno je obratiti se ovlaštenom servisu.
- Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu, ni u kom slučaju se ne smije koristiti u profesionalne svrhe. U suprotnom slučaju proizvođač ne pruža jamstvo niti snosi odgovornost za eventualne štete.
- Uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili osobama koje ne znaju upute bez pomoći ili nadzora odrasle, zdrave osobe upoznate s uputama.
- Uređaj držite izvan doseg djece.
- **Ne koristite nastavak za miksanje ni kuhinjsku metlicu u posudi mini-mlina.**

# Puštanje u rad

Prije prvog korištenja uređaja operite dodatne dijelove sredstvom za pranje posudja. Dobro ih isperite i osušite.

Ovaj je uređaj opremljen sustavom za zaštitu od pregrijavanja. Uređaj se automatski isključuje ukoliko se pregrije. Ako se to dogodi, izvucite utikač uređaja iz utičnice i pustite ga da se hladi 5 minuta prije nego ga ponovno uključite. Provjerite jesu li način rada i rabljene količine u skladu s uputama za uporabu. Ako problem i dalje postoji, molimo vas da se javite u ovlašteni servisni centar.

**UPOZORENJE: nož je vrlo oštar.**



## Uporaba nastavka za miksanje:

Stavite nastavak (E) na kućište motora (A) dok ne čujete da se uglavio.

Mikser je idealan za pripremu umaka, juha, koktela, mliječnih koktela, majoneza, tijesta za palačinke, tijesta za vafle i obroka za malu djecu.

Kako biste izbjegli prskanje sastojaka, najprije uronite nastavak za miksanje u pripremani obrok, uključite uređaj u mrežu i pritisnite gumb (B) ili (C). Miksajte kružno odozdo prema gore kako bi se obrok što bolje promiješao. Nakon uporabe uređaj isključite iz električne mreže, zatim pritisnite gumb za izvlačenje dodatnih dijelova (D) i skinite nastavak za miksanje.



## Uporaba kuhinjske metlice:

Ubacite kuhinjsku metlicu (G) u glavu za pričvršćenje (F) i taj cjeloviti dio postavite na kućište motora (A) dok ne čujete da se uglavio. S kuhinjskom metlicom možete pripremati rijetke smjese (tijesto za palačinke, snijeg, tučeno vrhnje...). Uključite uređaj u električnu mrežu i pritisnite gumb (B) ili (C). Nakon isključenja uređaja iz električne mreže pritisnite gumb za izvlačenje dodatnih dijelova (D) i skinite kuhinjsku metlicu.



## Uporaba mini-mlina:

Prije uporabe mini-mlina:

1. Pozorno stavite nož (I2) (nakon skidanja zaštitnog omota) u posudu na središnje pogonsko vreteno (I3). Ne zaboravite nakon završetka pripreme obroka ponovno staviti zaštitni omot.
2. Stavite sastojke u posudu.
3. Postavite na posudu poklopac (I1), a na poklopac (I1) kućište motora (A).
4. Uključite uređaj u električnu mrežu i pritisnite brzinu (B) ili (C).  
Mini-mlin vam omogućava nasjeckati peršin, začine, meso (150 g), lješnjake (125 g), žemlje, hranu za malu djecu.... Posuda (I3) može biti napunjena maksimalno do 2/3.



## Korištenje mikrovalne pećnice:

Tečne obroke možete podgrijavati u mikrovalnoj pećnici u posudi mlinca (juhe, ...) pod uvjetom da u njoj nema masnoće te da je metalno pogonsko vreteno posude posve pokriveno hranom.

## Praktični savjeti

- Posuda koju koristite za miksanje ili emulgiranje može biti napunjena maksimalno do 2/3 kako ne bi došlo do prelijevanja preko krajeva posude.
- Kako bi bio zajamčen učinak miksiranja, sastojci moraju pokrivati bar donji dio nastavka za miksanje.
- Prije nego što stavite meso u posudu uklonite iz njega kosti i žile.
- Prije miksiranja vrućih obroka skinite kuhinjsku posudu s izvora topline. Skuhane namirnice prije stavljanja u posudu ostavite da se djelomično ohlade.
- Ne mikšajte namirnice i tekućine čija je temperatura veća od 80°C (175°F).
- Kod vlaknastih namirnica (praziluk, celer, šparoga, itd.) redovito čistite tijekom pripreme nastavak za miksiranje prema sigurnosnim uputama za demontažu i čišćenje.
- Za pripreme na bazi voća najprije voće izrežite i izvadite koštice.
- Uređaj ne koristite za pripremu tvrdih namirnica kao što su kava, kocke leda, šećer, žitarice, čokolada.
- Ne koristite nastavak za miksanje ni kuhinjsku metlicu u posudi mini-mlina.

# Recepti

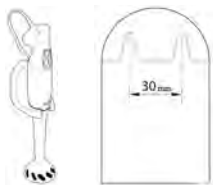
<b>Majoneza:</b> Nastavak za miksanje, 10 sekundi pri brzini 2	U posudu za miksanje s ljestvicom (H) stavite 1 žumanjak, 1 žlicu gorušice, 1 žlicu octa, sol, papar. Počnite miksati i postepeno dodajte 1/4 litra ulja te pomjerajte nastavak u smjeru prema gore i prema dole.
<b>Juha od povrća:</b> Nastavak za miksanje, 30 sekundi pri brzini 2	U pretis loncu skuhaite u pari 500 g krumpira, 400 g mrkve, 1 praziluk, sol, papar, 1,8 litara vode. Na kraju sve izmiksajte.
<b>Tijesto za palačinke:</b> Metlica, 60 sekundi pri brzini 1	200 g brašna, prstohvat soli, 1/2 litra mlijeka, 40 g rastopljenog maslaca, 3 jaja.
<b>Tučeno vrhnje:</b> Metlica, 2 minute pri brzini 2	2 vrećice šećera u prahu, 200 g vrhnja.
<b>Mini-mlin:</b> Odabirajte impulse dok ne postignete željeni rezultat.. pri brzini 2	Bademi (125 g) Dvopeci (40 g) Peršin (30 g) Šunka (150 g) Na četvrtine izrezan luk (200 g)
<b>Baby mlinac:</b> pri brzini 2	S ovim nastavkom možete za 3 sekunde nasjeckati 70 g svinjskih prsa u kockicama od 1,5 cm bez kože.

## Čišćenje uređaja

### UPOZORENJE: nož je vrlo oštar.

- Prije čišćenja uređaj uvijek isključite iz električne mreže.
- Ne stavljajte uređaj, priključni kabel ili utikač u vodu ni u druge tekućine.
- U stroj za pranje posudja nikada ne stavljajte kućište motora (A), glavu za pričvršćenje kuhinjske metlice (F) te poklopac mini-mlina (I1).
- Ne uranjajte ih nikada u vodu niti ih perite pod vodom. Čistite ih pomoću vlažne spužvice.
- Nastavak za miksanje (E) (s nožem okrenutim prema gore), kuhinjska metlica (G) (okrenuta prema gore), posuda za miksanje s ljestvicom (H), nož (I2) te posuda mini-mlina (I1) mogu se prati u stroju za pranje posudja.
- Preporučujemo vam da nastavak za miksanje očistite odmah nakon svakog korištenja. Ukoliko na dodatnim dijelovima ostane boja od mrkve, obrišite ih krpom nakvašenom jestivim uljem, a nakon toga ih operite.

## Odlaganje uređaja



Koristite zidni držač (J) kako biste uređaj imali stalno u doseg. Za pričvršćenje zidnog držača probušite u istoj razini dva boda za fiksiranje udaljena od sebe 30 mm te pomoću vijaka pričvrstite držač. Poštujte smjer zavrtnja vijaka.

## Kada električni ili elektronski uređaj prestane služiti



Vaš aparat je bio napravljen kako bi funkcionirao dugo vremena.



Ali kad se jednog dana odlučite kupiti novi, ne bacajte stari u smeće niti na skladište. Odnosite ga u sabirni centar u svojoj općini.

Pre prvog korišćenja vašeg uredjaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu: upotreba koja nije u skladu sa uputstvom oslobadja proizvođača od bilo kakve odgovornosti.

## Opis uredjaja

A	Kućište motora
B	Prekidač brzine 1 (spori rad)
C	Prekidač brzine 2 (brzi rad)
D	Dugme za izvlačenje dodatnih delova
E	Nastavak za miksanje (plastični ili metalni) (prema tipu)
F	Glava za pričvršćenje kuhinjske metlice (prema tipu)
G	Kuhinjska metlica (prema tipu)
H	Sud za miksanje s lestvicom (0,8 l)
I	Mini- mlin (prema tipu)
I1	Poklopac mini-mlina (prema tipu)
I1	Nož mini-mlina (prema tipu)
I1	Sud mini-mlina (0,5 l) (prema tipu)
J	Zidni držač
K	Baby mlinac prema tipu) broj narudžbe: 989851

## Bezbedonosna uputstva

- Ovaj uredjaj ispunjava tehničke propise i važeće norme.
- Uredjaj je namenjen isključivo za upotrebu sa priključenjem na naizmeničnu električnu struju. Pre prvog korišćenja potrebno je proveriti da li je napon u električnoj mreži podudaran sa naponom navedenim na uredjaju. Bilo kakva greška prilikom priključenja ukida garanciju.
- Ne dodirujte delove uredjaja dok su u pokretu. Nikada ne rukujte nožem nastavka za miksanje ili metlicom u slučaju da je uredjaj priključen u električnu mrežu. Nikada ne ostavljajte nastavak za miksanje da radi na prazno.
- Pri rukovanju nožem mini-mlina držite nož za pogonsko vreteno.
- **UPOZORENJE: nož je veoma oštar.**
- Kućište motora ne uranjajte u vodu niti ga perite pod vodom.
- Mikser mora biti isključen iz mreže:
  - \* ako se tokom njegovog rada pojavi bilo kakva anomalija,
  - \* pre svake montaže, demontaže, čišćenja ili pre vršenja tehničkog servisa,
  - \* nakon upotrebe.
- Uredjaj ne stavljajte na vruću površinu niti ga koristite u blizini plamena (plinskog šporeta).
- Kućni električni uredjaj se ne sme koristiti u slučaju:
  - \* da je pao ne zemlju,
  - \* da je nož oštećen ili da nije kompletan,
  - \* da su na priključnom kablju evidentne anomalije ili oštećenja.
- U slučaju da je došlo do oštećenja priključnog kabla, mora biti radi bezbednosti odmah zamenjen novim, i to od strane proizvođača, ovlašćenog servisa ili od strane stručnjaka.
- Uredjaj nikada ne isključujte povlačenjem za priključni kabal.
- Produžni priključni kabal koristite samo ako je u besprekornom stanju.
- Ne ostavljajte priključni kabal da slobodno visi.
- Uredjaj nikada ne demontirajte. Sami možete vršiti samo čišćenje i uobičajeno održavanje.
- U slučaju bilo kakvih popravaka neophodno je da se obratite ovlašćenom servisu.
- Uredjaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu, ni u kom slučaju se ne sme koristiti u profesionalne svrhe. U suprotnom slučaju proizvođač ne pruža garanciju niti snosi odgovornost za eventualne štete.
- Nije predviđeno da aparat koriste hendikepirane osobe (uključujući i decu) koje nisu upoznate sa uputstvima za upotrebu. Mogu ih koristiti samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost koja je upoznata sa uputstvima za upotrebu.
- Držite aparat van domašaja dece.
- **Ne koristite nastavak za miksanje ni kuhinjsku metlicu u posudi mini-mlina.**

## Puštanje u rad

Pre prvog korišćenja uređaja operite dodatne delove sredstvom za pranje posudja. Dobro ih isperite i osušite.

Aparat ima sistem za zaštitu od pregrevanja. Ukoliko se aparat pregreje, automatski se isključuje. U tom slučaju isključite ga iz struje i pustite da se hladi 5 minuta pre ponovnog uključivanja. Proverite da li poštovane količine i način rada navedene u uputstvu za upotrebu. Ako se problem ponovi, obratite se ovlašćenom servisu.

**UPOZORENJE:** nož je veoma oštar.



### Upotreba nastavka za miksanje:

Stavite nastavak (E) na kućište motora (A) dok ne čujete da se uglavio.

Mikser je idealan za spremanje umaka, supa, koktela, mlečnih koktela, majoneza, testa za palačinke, testa za vafle i obroka za malu decu.

Kako biste izbegli prskanje sastojaka, najpre uronite nastavak za miksanje u spremni obrok, uključite uređaj u mrežu i pritisnite dugme (B) ili (C). Miksajte kružno odozdo prema gore kako bi se obrok što bolje promešao. Nakon upotrebe uređaj isključite iz električne mreže, zatim pritisnite dugme za izvlačenje dodatnih delova (D) i skinite nastavak za miksanje.



### Upotreba kuhinjske metlice:

Ubacite kuhinjsku metlicu (G) u glavu za pričvršćenje (F) i taj celoviti deo postavite na kućište motora (A) dok ne čujete da se uglavio. Sa kuhinjskom metlicom možete spremati retke smese (testo za palačinke, sneg, šlag...). Uključite uređaj u električnu mrežu i pritisnite dugme (B) ili (C). Nakon isključenja uređaja iz električne mreže pritisnite dugme za izvlačenje dodatnih delova (D) i skinite kuhinjsku metlicu.



### Upotreba mini-mlina:

Pre upotrebe mini-mlina:

1. Pažljivo stavite nož (I2) (nakon skidanja zaštitnog omota) u sud na središnje pogonsko vreteno (I3). Ne zaboravite nakon završetka spremanja obroka ponovo staviti zaštitni omot.
2. Stavite sastojke u sud.
3. Postavite na sud poklopac (I1), a na poklopac (I1) kućište motora (A).
4. Uključite uređaj u električnu mrežu i pritisnite brzinu (B) ili (C).  
Mini-mlin vam omogućava naseckati peršun, začine, meso (150 g), lešnike (125 g), zemičke, hranu za malu decu.... Sud (I3) može biti napunjen maksimalno do 2/3.



### Korišćenje mikrotalasne pećnice:

Tečne obroke možete podgrejavati u mikrotalasnoj pećnici u sudu mlinca (supe, ...) **pod uslovom da u njemu nema masnoće te da je metalno pogonsko vreteno suda potpuno pokriveno hranom.**

## Praktični saveti

- Posudu koji koristite za miksanje ili emulgovanje može biti napunjen maksimalno do 2/3 kako ne bi došlo do prelevanja preko krajeva suda.
- Kako bi bio zagarantovan efekat miksiranja, sastojci moraju pokrivati bar donji deo nastavka za miksanje.
- Pre nego što stavite meso u sud uklonite iz njega kosti i žile.
- Pre miksiranja vrućih obroka skinite kuhinjsku posudu sa izvora topline. Skuvane namirnice ostavite pre stavljanja u sud da se delimično ohlade.
- Ne miksajte namirnice i tekućine čija je temperatura veća od 80°C (175°F).
- Kod vlaknastih namirnica (poriluk, celer, špargla, itd.) čistite redovno tokom spremanja nastavak za miksanje prema bezbedonosnim uputama za demontažu i čišćenje.
- Za spremanja na bazi voća najpre voće isecite i izvadite koštice.
- Uređaj ne koristite za spremanje tvrdih namirnica kao što su kafa, kocke leda, šećer, žitarice, čokolada.
- Ne koristite nastavak za miksanje ni kuhinjsku metlicu u sudu mini-mlina.

# Recepti

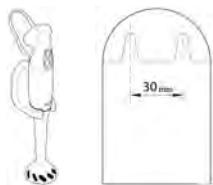
<b>Majonez:</b> Nastavak za miksanje, 10 sekundi pri brzini 2	U sud za miksanje s lestvicom (H) stavite 1 žumance, 1 kašiku senfa, 1 kašiku sirćeta, so, biber. Počnite miksati i postepeno dodajte 1/4 litra ulja te pomerajte nastavak u smeru prema gore i prema dole.
<b>Supa od povrća:</b> Nastavak za miksanje, 30 sekundi pri brzini 2	U pretis loncu skuvajte u pari 500 g krompira, 400 g šargarepe, 1 poriluk, so, biber, 1,8 litara vode. Na kraju sve izmiksajte.
<b>Testo za palačinke:</b> Metlica, 60 sekundi pri brzini 1	200 g brašna, malo soli, 1/2 litra mleka, 40 g rastopljenog butera, 3 jaja.
<b>Šlag:</b> Metlica, 2 minute pri brzini 2 Mini-picadora	2 kesice šećera u prahu, 200 g pavlake.
<b>Mini-mlin:</b> Birajte impulse dok ne postignete željeni rezultat.	Bademi (125 g) Dvopeci (40 g) Peršun (30 g) Šunka (150 g) Na četvrtine isečen luk (200 g)
<b>Baby mlinac:</b> pri brzini 2	Sa ovim dodatkom možete iseckati 70 g svinjske slanine u kockicama od 1,5 cm bez kože za 3 sekunde.

## Čišćenje uređaja

### UPOZORENJE: nož je veoma oštar.

- Pre čišćenja uređaj uvek isključite iz električne mreže.
- Ne stavljajte uređaj, priključni kabl ili utikač u vodu ni u druge tekućine.
- U mašinu za pranje sudja nikada ne stavljajte kućište motora (A), glavu za pričvršćenje kuhinjske metlice (F) te poklopac mini-mlina (I1).
- Ne uranjajte ih nikada u vodu niti ih perite pod vodom. Čistite ih pomoću vlažnog sundjera.
- Nastavak za miksanje (E) (s nožem okrenutim prema gore), kuhinjska metlica (G) (okrenuta prema gore), sud za miksanje s lestvicom (H), nož (I2) te sud mini-mlina (I1) mogu se prati u mašini za pranje sudja.
- Preporučujemo vam da nastavak za miksanje očistite odmah nakon svakog korišćenja. Ukoliko na dodatnim delovima ostane boja od šargarepe, obrišite ih krpom nakvašenom jestivim uljem, a nakon toga ih operite.

## Odlaganje uređaja



Koristite zidni držač (J) kako biste uređaj imali stalno u doseg. Za pričvršćenje zidnog držača probušite u istom nivou dva boda za fiksiranje udaljena od sebe 30 mm te pomoću šrafa pričvrstite držač. Poštujte smer zavrtanja šrafa.

## Kada električni ili elektronski uređaj prestane da služi



- 1 Vaš aparat je bio napravljen da radi dugo vremena.
- 2 Ali kad se jednog dana odlučite da kupite novi, ne bacajte stari u kantu niti na skladište. Odnosite ga u sabirno mesto u svojoj opštini.



Преди първата употреба на Вашия електроуред внимателно прочетете инструкциите за употреба: ако инструкциите за употреба не бъдат спазвани, производителят е освободен от всякаква отговорност.

## Описание на електроуредта:

<b>A</b>	Блок с мотора
<b>B</b>	Ключ на скоростите 1 (бавен ход)
<b>C</b>	Ключ на скоростите 2 (бърз ход)
<b>D</b>	Бутон за изваждане на приставките
<b>E</b>	Приставка за пюриране (пластмасова или метална) (според типа)
<b>F</b>	Глава за захващане на кухненската маша (според типа)
<b>G</b>	Кухненска бъркалка (според типа)
<b>H</b>	Разграфен съд за пюриране (0,8 л)
<b>I</b>	Минимелничка (според типа)
	<b>I1</b> Капак на минимелничката (според типа)
	<b>I2</b> Нож на минимелничката (според типа)
	<b>I3</b> Съд на минимелничката (0,5 л) (според типа)
<b>J</b>	Дръжка за стена
<b>K</b>	Baby мелничка (според типа) : № за поръчка: 989851

## Инструкции за безопасност:

- Този електроуред отговаря на техническите разпоредби и валидните норми.
- Този електроуред е определен за експлоатация само при свързване с променлив електрически ток. Преди първата употреба трябва да се уверите, че напрежението във вашата електрическа мрежа отговаря на напрежението, което е посочено на етикета от производителя на електроуредта. Каквато и да е грешка при свързването анулира гаранцията.
- Не пипайте частите на електроуредта, които се движат. Никога не манипулирайте с ножа на приставката за пюриране или с бъркалката, когато електроуредът е включен в мрежата. Никога не оставяйте приставката за пюриране да работи на празен ход.
- При манипулация с ножа на минимелничката трябва да го държите за оста.
- **ВНИМАНИЕ:** остриетата са много остри.
- Не потапяйте блока с мотора във вода и не го мийте под течаща вода.
- Пасаторът трябва да се изключи:
  - \* ако по време на неговата експлоатация се появи каквато и да е аномалия,
  - \* преди всеки монтаж, демонтаж, почистване или извършване на поддръжка,
  - \* след употреба.
- Не слагайте електроуредта на горещ котлон и не го използвайте в близост върху него или в близост до открит огън (газов котлон).
- Електрическият домакински електроуред не трябва да се използва, ако:
  - \* е паднал на земята,
  - \* е повреден или непълен,
  - \* на хранявация кабел има видими следи от аномалии или повреди.
- Ако хранявацият кабел е повреден, в рамките на спазването инструкциите за безопасност трябва да бъде сменен от производителя или от друго квалифицирано лице.
- Никога не изключвайте електроуредта от електрическата мрежа с дърпане на кабела.
- Използвайте удължител само в случай, че той е в абсолютна изправност
- Не оставяйте хранявация кабел да виси.
- Никога не разглобявайте електроуредта. Сами може да извършвате само почистване и обикновена поддръжка.
- В такива случаи и за всякакъв друг ремонт **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** се обърнете към оторизиран сервис.
- Електроуредът е определен за домашна употреба, в никакъв случай не трябва да се използва за професионални цели. В такъв случай производителят не дава гаранция и не носи никаква отговорност за евентуални щети.
- Електроуредът не е предназначен за използване от лица с намалени физически, психически или умствени способности (включително деца). Лица с недостатъчен опит или знания могат да използват електроуредта само тогава, ако лицето, отговарящо за тяхната безопасност, предварително ги запознае с използването на електроуредта и те се научат под надзор да използват електроуредта.
- Пазете електроуредта далече от деца.
- **Не използвайте приставката за пюриране и кухненската бъркалка в съда на мелничката.**

## Пускане в експлоатация:

Преди първата употреба на електроуреда измийте приставките с вода и с препарат за миене на съдове. Изплакнете ги добре и ги подсушете.

Този уред е снабден с приспособление за защита срещу прегряване. Ако уредът се нагорещи прекомерно, той се изключва автоматично. Ако това се случи, изключете от контакта и оставете да се охлади за 5 минути, преди да го включите отново. Проверете дали описаните количества и начин на боравене са били спазени. Ако проблемът не се разреши, свържете се с оторизиран сервизен център.

### ВНИМАНИЕ: остриетата са много остри



#### Употреба на приставката за пюриране:

Сложете приставката (E) на блока с мотора (A) и ще чуете щракване. Пасаторът е идеален за приготвянето на сосове, супи, коктейли, млечни коктейли, майонези, тесто за палачинки, тесто за гофрети и ядене за малки деца. За да предотвратите пръскането на храните, най-напред пъхнете приставката за пюриране в приготвяното ядене, включете електроуреда в мрежата и натиснете бутон (B) или (C). Правете кръгообразни движения отдолу нагоре за по-добро смесване на храните. След употреба изключете електроуреда от мрежата, след това натиснете бутона за изваждане на приставката (D) и извадете приставката за пюриране.



#### Употреба на кухненската маша:

Пъхнете кухненската бъркалка (G) в главата за захващането ѝ (F) и ги сложете на блока с мотора (A) и ще чуете щракване. С кухненската бъркалка можете да приготвяте по-редки смеси (тесто за палачинки, бити белтъци, бита сметана,...). Включете електроуреда в мрежата и натиснете бутон (B) или (C). След изключване на електроуреда натиснете бутона за изваждане на приставката (D) и извадете бъркалката.



#### Употреба на минимелничката:

Преди употреба на минимелничката:

1. Внимателно сложете ножа (I2) (след изваждането на предпазителя на острието) в съда на оста в средата (I3). Не забравяйте след приключването на приготвянето на яденето да сложите отново предпазителя.
2. Сложете продуктите в съда.
3. Сложете капака на съда (I1), а на капака (I1) блока с мотора (A).
4. Включете електроуреда в мрежата и натиснете скорост (B) или (C). Минимелничката ви дава възможност да нарежете на ситно магданоз, подправки, месо (150 г), лешници (125 г), хляб, храна за малки деца... Съдът (I3) може да бъде напълнен максимално до две трети от обема му. Включете електроуреда към електрическата мрежа и натиснете бутон (B) или (C).



#### Употреба в микровълнова фурна:

Течните ястия могат да се претоплят в микровълнова фурна в съда на мелничката (супи, ...) при условие, че в тях няма мазнина и, че металната ос на съда е изцяло покрита от храната.

## Практически съвети

- Съдът, който използвате за пюриране или разбиване, може да бъде пълен максимално 2/3, за да се предотврати преливането на продуктите извън съда.
- За да бъде пюрирането ефективно, продуктите трябва да покриват поне долната част на приставката за пюриране.
- Преди да сложите месо в съда, отстранете от него костите и нервите.
- Преди пюрирането на горещи ястия свалете кухненския съд от източника на топлина. Преди да сложите сварените продукти в съда, оставете ги малко да изстинат.
- Не пасиравте хранителни продукти и течности, чиято температура превишава 80°C (175°F).
- При приготвяне на влакнести хранителни продукти (праз, целина, аспержи) почиствайте редовно приставката за пюриране съгласно инструкциите за безопасност за разглобяване и почистване.
- При приготвяне на ястия на базата на плодове най-напред нарежете и почистете плодовете.
- Не използвайте електроуреда за обработка на твърди храни като кафе, кубчета лед, захар, зърнени храни, шоколад.
- Не използвайте приставката за пюриране и кухненската бъркалка в съда на минимелничката.

## Рецепти:

<b>Майонеза:</b> приставка за пюриране, 10 секунди на скорост 2	Сложете в съда за пюриране със скалата (H) 1 жълтък, 1 супена лъжица оцет, сол, черен пипер. Започнете да пасирате и постепенно добавяйте 1/4 литър олио, като движите приставката нагоре-надолу.
<b>Зеленчукова супа:</b> приставка за пюриране, 30 секунди на скорост 2	В тенджерата под налягане сварете на пара 500 г картофи, 400 г моркови, 1 праз, сол, черен пипер, 1,8 л вода. След това пасирайте всичко.
<b>Тесто за палачинки:</b> бъркалка, 60 секунди на скорост 1	200 г брашно, щипка сол, 1/2 литър мляко, 40 г разтопено масло, 3 яйца
<b>Бита сметана:</b> бъркалка, 2 минути на скорост 2	2 пакетчета пудра захар, 200 г сметана
<b>Минимелничка:</b> Пускайте на импулси, докато постигнете желанния резултат	Бадеми (125 г) Сухари (40 г) Магданоз (30 г) Шунка (150 г) Лук, нарязан на четвъртинки (200 г)
<b>Baby мелничка:</b> на скорост 2	С помощта на тази приставка можете за 3 секунди да смелите 70 г пушени свински гърди, предварително нарязани на кубчета с размери 1,5 см и без кожа.

## Почистване на електроуреда:

### ВНИМАНИЕ: остриетата са много остри.

- Винаги преди почистване изключете електроуреда от електрическата мрежа.
- Не потапяйте електроуреда, захранващия кабел или щепсела във вода или в друга течност.
- Никога не слагайте в съдомиялна машина блока с мотора (A), главата за захващане на кухненската бъркалка (F) и капака на минимелничката (I1).
- Никога не ги потапяйте във вода и не ги мийте под течаща вода. Почиствайте ги с помощта на влажна гъба.
- Приставката за пюриране (E) (с ножа нагоре), кухненската бъркалка (G) (с бъркалната нагоре), съдът за пасиране със скала (H), ножът (I2) и съдът на минимелничката (I1) могат да се мият в съдомиялна машина.
- Препоръчваме Ви да измиете приставката за пюриране веднага след всяка употреба. В случай на оцветяване на пластмасовите части от хранителните продукти, напр. от моркови, избършете съответната част с парче плат, напоено с олио, и след това я измиете по обикновения начин.

## Прибиране на електроуреда:



Използвайте дръжката за стена (J), за да бъде електроуредът винаги на разположение.

За закрепянето на дръжката за стена пробийте две дупки за фиксиране на разстояние 30 мм една от друга и с помощта на винтове закрепете дръжката. Внимавайте за посоката на завинтването на винтовете.

## Електроуред или електронно устройство, което вече престава да ви служи:

### Пазете околната среда!



Вашият електроуред съдържа голямо количество материали, които могат още да се използват или рециклират.



За това отнесете електроуреда на вторични суровини или в оторизиран сервиз, където той ще бъде трансформиран.

Перед першим використанням Вашого приладу уважно прочитайте Керівництво з експлуатації. Використання приладу з недотриманням правил, які встановлені виробником, позбавляє останнього від будь-якої відповідальності.

## Опис приладу:

<b>A</b>	Блок двигуна
<b>B</b>	Вимикач швидкості 1 (повільний хід)
<b>C</b>	Вимикач швидкості 2 (швидкий хід)
<b>D</b>	Кнопка для висування приладдя
<b>E</b>	Міксувальна насадка (пластмасова або металева) (щодо типу)
<b>F</b>	Головка для кріплення міксувального вінчика (щодо типу)
<b>G</b>	Міксувальний вінчик (щодо типу)
<b>H</b>	Ємкість для міксування із шкалою (0,8 л)
<b>I</b>	Міні-млин (щодо типу)
	<b>I1</b> Кришка міні-млина (щодо типу)
	<b>I2</b> Ніж міні-млина (щодо типу)
	<b>I3</b> Ємкість міні-млина (0,5 л) (щодо типу)
<b>J</b>	Настінний кронштейн
<b>K</b>	Міні-млин "baby" (щодо типу) : заказ № 989851

## Інструкція з техніки безпеки:

- Цей електропобутовий прилад відповідає технічним правилам і діючим нормам.
- Електропобутовий прилад підключається лише до електричної мережі перемінного струму. Перед першим використанням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, яка вказана на табличці приладу. Будь-яка помилка при підключенні припиняє дію гарантії.
- Не торкайтеся частин приладу, які рухаються. Забороняється маніпулювати з ножем, міксувальною насадкою або міксувальною мітелочкою, якщо прилад підключений до електричної мережі. Не залишайте прилад працювати вхолосту з насадженою насадкою.
- При маніпулюванні з ножем міні-млина тримайте його за вісь.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** леза дуже гострі.
- Не занурюйте блок двигуна у воду або не мийте його під проточною водою.
- Міксер повинен бути відключений:
  - \* якщо в його роботі виникнуть будь-які аномалії;
  - \* кожен раз перед складанням, розбиранням, очищенням або техобслуговуванням;
  - \* після користування.
- Не ставте прилад на гарячу конфорку або не залишайте його поблизу відкритого вогню (газової плити)
- Забороняється користуватись електропобутовим приладом, якщо:
  - \* він упав на підлогу;
  - \* він пошкоджений або некомплектний;
  - \* кабель живлення має видимі знаки пошкодження.
- Пошкоджений кабель живлення може замінити виробник, його сервісна майстерня або інша кваліфікована особа з дотримання правил техніки безпеки.
- Не від'єднуйте прилад від електричної мережі тягненням за кабель живлення.
- Перед використанням подовжувача переконайтеся в тому, що він немає пошкоджень.
- Не залишайте кабель живлення вільно висіти.
- Забороняється розбирати прилад. Користувач може проводити лише його очищення і звичайне обслуговування.
- Для ремонту приладу НЕОБХІДНО звернутися до авторизованої сервісної майстерні.
- Електропобутовий прилад призначений суто для домашнього використання. Забороняється його використання для професійних цілей. При такому використанні виробник не надає гарантію і не несе жодну відповідальність за можливу шкоду.
- Даним електроприладом не повинні користуватися особи (в тому числі діти) з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями. Вказані особи можуть користуватися даним приладом тільки під доглядом або після одержання інструкції стосовно його експлуатації особами, які відповідають за їх безпеку.
- Прилад зберігайте в недоступному для дітей місці.
- **Не використовуйте міксувальну насадку або міксувальну мітелочку в ємкості міні-млина.**

# Введення в експлуатацію:

Перед першим використанням приладу вимийте приладдя водою із засобом для миття посуду. Ретельно усе ополосніть і висушіть.

Ей пристрій обладнано захистом від перегріву. У разі перегріву пристрою він вимкнеться автоматично. Якщо виникла така ситуація, відключіть пристрій від розетки, дайте охолонути протягом 5 хвилин й увімкніть його знову. Перевірте, що ви дотримуетесь режиму роботи та вказаній в інструкції кількості. Якщо проблема не зникає, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ: леза дуже гострі.



### Використання міксувальної насадки:

Насадіть насадку (E) на блок двигуна (A) до її заціплення.

Міксер ідеально підходить для приготування соусів, супів, молочних коктейлів, майонезу, тіста для млинців і вафель, страви для малих дітей.

Для запобігання розбризкування інгредієнтів занурте міксувальну насадку до страви, яка готується, під'єднайте прилад до електричної мережі і нажміть кнопку (B) або (C). Для зліпшення розмішування страви робіть міксером кругові рухи знизу наверх. Після використання приладу від'єднайте його від електричної мережі, натисніть кнопку для висування приладдя (D) і зніміть насадку.



### Використання міксувального вінчика:

Вставте міксувальний вінчик (G) до головки для його фіксації (F) і насадіть головку на блок двигуна (A) до заціплення. За допомогою вінчика для міксування можна готувати рідкі суміші (тісто для млинців, безе, збиті вершки...). Під'єднайте прилад до електричної мережі і нажміть кнопку (B) або (C). Після від'єднання приладу від електричної мережі натисніть кнопку для висування приладдя (D) і зніміть міксувальний вінчик.



### Використання міні-млина:

Перед використанням міні-млина:

1. Обережно насадіть ніж (I2) (після зняття захистної оболонки лез) на центральну вісь ємкості (I3). Після закінчення приготування страви насадіть захистну оболонку на леза.
2. Налийте, насипте і покладіть інгредієнти до ємкості.
3. Насадіть на ємкість кришку (I1), а на кришку (I1) - блок двигуна (A).
4. Під'єднайте прилад до електричної мережі і нажміть кнопку швидкості (B) або (C). Міні-млин допоможе Вам нарізати або змолоти петрушку, прянощі, м'ясо (150 г), лісові горіхи (125 г), сухарі, приготувати страву для малих дітей.... Ємкість (I3) можна заповнювати не більше, ніж на 2/3 її об'єму. Під'єднайте прилад до електричної мережі і нажміть кнопку (B) або (C).



### Використання мікрохвильової печі:

Рідкі страви можна підігрівати у мікрохвильовій печі (супи,...) за умови, що до них не був додан жир, а металева вісь ємкості повністю покрита стравою.

## Практичні поради:

- Ємкість, яка використовується для міксування або збиття, може бути наповнена не більше, ніж на 2/3 її об'єму.
- Для забезпечення ефективності міксування інгредієнти повинні покривати, принаймні, нижню частину міксувальної насадки.
- Перед тим, як покладете м'ясо до ємкості, видаліть з нього кістки і нерви.
- Перед міксуванням гарячих страв зніміть кухонний посуд з джерела тепла. Зварені продукти перед тим, як покласти до ємкості, залишіть частково охолонути.
- Не міксуйте інгредієнти температура яких більше, ніж 80°C (175°F).
- При міксуванні продуктів, які мають волокна (порей, сельдерей, спаржа і т. п.), періодично очищуйте міксувальну насадку з дотриманням правил техніки безпеки.
- Перед приготуванням страв з фруктів, наріжте їх і відстороніть кісточки.
- Не використовуйте прилад для переробки таких твердих продуктів, як кави, кубики льоду, цукор, зерно, шоколад.
- Не використовуйте міксувальну насадку або міксувальний вінчик в ємкості міні-млина.

## Рецепти:

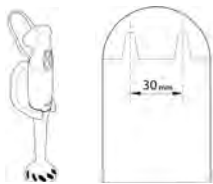
<b>Майонез:</b> міксувальна насадка, 10 секунд зі швидкістю 2	Покладіть, насипте і налийте до міксувальної ємкості (H) 1 жовток, 1 столову ложку гірчиці, 1 столову ложку оцету, сіль, перець. Почніть міксувати і поступово додайте 1/4 літра олії. Підчас міксування переміщуйте насадку наверх і униз.
<b>Овочевий суп:</b> міксувальна насадка, 30 секунд зі швидкістю 2	У скороварці зваріть на парі 500 г картоплі, 400 г моркви, 1 порей, сіль, перець, 1,8 літра води. Потім усе розмікуйте.
<b>Тісто для млинців:</b> вінчик, 60 секунд зі швидкістю 1	200 г борошна, пучка соли, 1/2 літра молока, 40 г розтопленого масла, 3 яйця.
<b>Збиті вершки:</b> вінчик, 2 хвилини зі швидкістю 2	2 пакетики цукрової пудри, 200 г вершків.
<b>Міні-млин:</b> В імпульсному режимі до досягнення потрібного результату	Мигдаль (125 г) Сухарі (40 г) Петрушка (30 г) Шинка (150 г) Поріzana на 4 частини цибуля (200 г)
<b>Міні-млин "baby":</b> зі швидкістю 2	За допомогою цієї насадки за 3 секунди можна помолоти 70 г свинячої грудинки без шкіри, нарізаної кубиками по 1,5 см.

## Очищення приладу:

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: леза дуже гострі.

- Перед очищення обов'язково від'єднайте прилад від електричної мережі.
- Не занурюйте прилад, кабель живлення або електричну вилку у воду або іншу рідину.
- Не мийте в посудомийній машині блок двигуна (A), головку для кріплення міксувального вінчика (F) і кришку міні-млина (I1).
- Не занурюйте їх у воду або не мийте під текучою водою. Очищуйте це приладдя вологою ганчіркою.
- Міксувальну насадку (E) (ножем нагору), міксувальний вінчик (G) (вінчиком нагору), міксувальну ємкість із шкалою (H), ніж (I2) і ємкість міні-млина (I1) можна мити у посудомийній машині.
- Рекомендуємо очищувати міксувальну насадку відразу після її використання. При забарвленні пластмасових частин такими продуктами, як морква, протріть їх ганчіркою, яка змочена в столовій олії, після чого очищуйте звичайним способом.

## Зберігання приладу



Для того, щоб Ви мали прилад завжди під рукою, скористайтеся настінним кронштейном (J).

Для закріплення настінного кронштейна висвердліть в одній площині на відстані 30 мм один від другого два отвори для фіксації і шурупами закріпіть кронштейн. Придільйте увагу напрямку натягування шурупів.

## Якщо електричний або електронний прилад відслужив



### Зробіть свій внесок до охорони навколишнього середовища!



Ваш прилад вироблений з великої кількості матеріалів, які можна надалі використовувати або утилізувати.



Віднесіть прилад до збірного пункту або авторизованої сервісної майстерні для його переробки.

DE	p. 1 - 3
RU	p. 4 - 6
CS	p. 7 - 9
SK	p. 10 - 12
SL	p. 13 - 15
PL	p. 16 - 18
RO	p. 19 - 21
HU	p. 22 - 24
HR	p. 25 - 27
SR	p. 28 - 30
BG	p. 31 - 33
UK	p. 34 - 36